



**Bakkerij
Dindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

**Comfortschoenen-Pedicure
Elastische kousen**

Modeschoenen
Bosch

**Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond**



Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.: 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



• WEGWIJS •



Pastor H. Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99

**Jaargang 49
Nr.: 14
3 juli 1999**

AFWEZIG

Tot en met dinsdag 13 juli is pastoor Bovend'eerd afwezig vanwege vakantie. Voor dringende zaken kunt u contact opnemen met mevr. E. Prickaerts, Sibemaweg 49F, tel.: 363 75 90 of mevr. L. Nypels-Smeets, Atillaweg 14, tel.: 362 10 84.

IN NOODGEVALLEN

Wanneer u voor het toedienen van de Ziekenzalving dringend een priester nodig hebt (en de eigen parochiepriester onbereikbaar is) bel dan voor Maastricht-Oost tel.: 363 22 33 (Kliniek de Zeven Bronnen). De receptioniste roept dan die priester voor u op, die op dat moment de nachtdienst heeft.

DE THERESIASCHOOL VIERT FEEST !

De Theresiaschool dateert van 1930. Het gebouw - ontworpen door de architecten Peutz en Sprenger - trok van meet af aan de aandacht in binnen- en buitenland. Het was immers een semi-openluchtschool, waar frisse lucht en veel licht optimaal toegang hadden - en ook nu nog hebben - tot gangen en klaslokalen.



Oorspronkelijk was de Theresiaschool acht-klassig en werd in 1937 uitgebreid met een bewaarschool, zoals dat toen heette.

Tot 1972 was de Theresiaschool enkel meisjesschool, maar vanaf dat jaar verhuisden ook de jongens van de Sint Jan Berchmansschool aan de Burgemeester van Oppenstraat naar de Theresiaschool aan de President Rooseveltlaan. Dat vroeg opnieuw om aanpassingen, zeker



toen ook nog kort daarna de integratie van kleuter- en basisonderwijs in het zicht kwam.

De onderhandelingen met Rijk en Gemeente vroegen veel tijd en energie, maar - misschien mede omdat het schoolgebouw op de monumentenlijst staat - kwam begin 1995 toch het verlossende woord: de centen waren er; de plannen konden verder worden uitgewerkt en het bouw- en breekwerk kon beginnen. Eindelijk!

Hoe dat allemaal verder gegaan is, valt uitgebreid te lezen in de Buurtkrant Wittevrouwenveld. En nu is de hele operatie klaar en kan er feest gevierd worden.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Zaterdag 17 juli

19.00 dhr. Stuf van Wunnik (v.w. coll.) / jaard. dhr. Arnold Fr. Grossimlinghaus (st.) / echtel. Lemmens-Dautzenberg en zoon Marcel / dhr. Simon v.d. Boorn / overledenen R. en H. / dhr. L. Camps / mej. Gabrielle Willems / dhr. Frans Peeters (v.w. coll.) / dhr. Henk Haupts / mevr. Mia Leunissen-Dreessen (v.w. coll.) / mevr. Elisabeth Barkhuysen-Häselhoff.

Zondag 18 juli ZESTIENDE ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 **Hoogmis** - zeswekendienst mevr. Paulina Lion-Vanderstappen / dhr. Peter Coenen (v.w. bureu) / mevr. Ludy van Beek-Kramer / overl. fam. Steps-Colaris / dhr. Jan Addens (v.w. bureu) / mevr. Zina van Dijk-Karasewa (v.w. coll.) / mevr. Trees v.d. Venne-Schurgers (v.w. coll.) / mej. Jeanne van Baast (v.w. coll.)

-----APOTHEEKDIENSTEN-----



Vrijdag 2 juli 18.00 uur tot vrijdag 9 juli 8.30 uur
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88

Vrijdag 9 juli 18.00 uur tot vrijdag 16 juli 8.30 uur
Dag en Nacht: **MARTENS**, Kon. Emmaplein 19

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur: **STRAVER**, Akersteenweg 88.

Rekeningnummers Parochiebijdragen O.L. Vrouw van Lourdes en H.Familie

Postbank 105 62 67, SNS-bank 85.83.83.500

Nieuwe deelnemers vragen wij een van bovenstaande nummers te gebruiken.

Zij die deelnemen via een nummer van de voormalige parochie H.Familie kunnen hiermee doorgaan; te weten:

Postbank 106 00 56, SNS-bank 86.12.78.941 / 85. 83.19.632.

Iedere dag speciale aanbiedingen!!!



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

-----DIENSTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES-----

Zaterdag 3 juli - **WOORD- EN COMMUNIEVIERING**

19.00 mevr. Trees v.d. Venne-Schurgers (v.w. coll.) / mej. Gabrielle Willems / dhr. Herman Venhaeren / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Henk Haupts / mevr. Mia Leunissen-Dreessen (v.w. coll.)

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 4 juli **VEERTIENDE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis** - zeswekdienst mevr. Zina van Dijk-Karasewa / eerste jaardienst mevr. José Zeegers (v.w. Martin en Ingrid) / echtel. Riexs en Fien Stoffers-Wijts / Mgr. E.Beel / jaard. mevr. Lebon-Godding / mevr. Maria Feron-Ruijters / dhr. Jan Addens (v.w. buren) / dhr. Stuf van Wunnik (v.w. buren) / mevr. Paulina Lion-Vanderstappen (v.w. coll.)

Maandag 5 juli

9.00 Woord- en Communieviering

Woensdag 7 juli

9.00 Rozenkrans

Donderdag 8 juli

9.00 Woord- en Communieviering

Zaterdag 10 juli **WOORD- EN COMMUNIEVIERING**

19.00 dhr. Jan Addens (v.w. buren) / jaard. echtel. Bollen-Brouwers (st.) / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn

Zondag 11 juli **VIJFTIENDE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis** - zeswekdienst dhr. Christoffel van Wunnik / mevr. Paulina Lion-Vanderstappen (v.w. coll.) / dhr. Albert Géron (v.w. buren) / jaard. overl. echtel. Gielen (st.) / mevr. Elisabeth Barkhuysen-Häselhoff

Maandag 12 juli

9.00 Woord- en Communieviering

Woensdag 14 juli

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / overl. ouders Ruijters-Dassen.

Donderdag 15 juli

9.00 tot zekere intentie (G.) / mevr. Maria Feron-Ruijters.

Van harte proficiat: Bestuur, Schoolleiding, Team, Ouders, Leerlingen en allen die nauw betrokken zijn bij de Theresiaschool. Wat moet het heerlijk zijn om in zo'n mooi gebouw te mogen/kunnen werken, lezen, spelen en elkaar te ontmoeten!

Proficiat!

(Zaterdag 3 juli "Open Huis" van 12.00 - 14.00 uur met aansluitend diverse optredens op de speelplaats. Iedereen is welkom!).

HET HEMELSE PARADIJS

Het was tijdens de catechese voor kinderen, na schooltijd op de pastorie. Ik had verteld over het paradijs. Natuurlijk niet zomaar als feit uit het verleden, maar vooral als droom voor de toekomst. De kinderen vulden het spontaan in: vrede overal, geen ruzie meer, voor iedereen genoeg eten, veel lachen, altijd spelen. Ze vertelden het zo glunderend dat ik dacht: ze geloven er ook in.

Op de vraag: "Komt het paradijs er echt?" zei Elmara: "Het moet er komen". Alle tv-programma's met oorlog, geweld en ruzies zijn gelukkig niet in staat om het geloof in het paradijs en het verlangen ernaar te doden.

In de kerk.

"Zijn er nu al stukjes paradijs?" vroeg ik. "Ja zeker", was het antwoord. De voorbeelden volgden "In Zuid-Amerika in het oerwoud. Daar is alles nog mooi. Mooie natuur, bomen en dieren". "Thuis als het gezellig is". "In het ziekenhuis waar ze de mensen beter maken". En: "In de kerk". Dit laatste had ik eerlijk gezegd niet verwacht. Maar ik kreeg de uitleg erbij: "Daar is het rustig en kan je denken en bidden". De andere kinderen beaamden het. "Ik kom er wel niet ze veel, maar het is wel een stukje paradijs".

Negatieve ervaringen.

Er wordt vaak op een andere manier over de kerkgang gedacht. Oudere mensen zeggen wel: "Vroeger moest je altijd". Of: "Je moest altijd stil zijn". De jeugd van nu heeft deze negatieve ervaringen niet. Gelukkig niet. Zij is weer ontvankelijk voor wat de kerkgang vooral kan zijn: even dromen van het paradijs, erom bidden, en ook het verlangen ernaar uitzingen. En zo hopelijk de kracht krijgen er voor in de weer te gaan. Waar de kerkgang al niet toe kan dienen.



Dirk Braakman.

beter een **goede**
buur dan een verre
vriend



Wie kan u beter van dienst zijn: iemand die de lokale marktsituatie als geen ander kent, of een uitvoerend orgaan van een hoofdkantoor ergens ver weg..? Daarom is de SNS bank een decentraal geleide organisatie, met 320 zelfstandige banken. De accountmanager is een bankier met ondernemersbloed, kent zijn omgeving en weet hoe de lokale marktsituatie in elkaar zit. Daar heeft u meer aan, simpelweg omdat elke situatie anders is. Je kunt iemand alleen een op maat gesneden advies geven als je weet waar je over praat.

SNS bank Limburg

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

WOORD- EN COMMUNIEVIERING

Zaterdag 3 juli om 19.00 uur en zaterdag 10 juli om 19.00 uur houden we Woord- en Communievieringen.

ZOMERWANDELING

Iedereen is woensdag 7 juli van harte welkom bij een wandeling in natuurgebied Ingendael bij Houthem. We vertrekken om 13.30 uur vanaf de Burg. van Oppenstraat 123. Informatie en aanmelding bij Bence Bánki, tel.: 352 12 12.

IN MEMORIAM



Mevr. Elisabeth Barkhuysen-Häselhoff, die de laatste tijd in Molenhof verbleef. Ze bereikte de leeftijd van 89 jaar. Op 26 juni hielden we haar begrafenisdienst.

Mag zij rust en vrede bij God gevonden hebben.

GELEZEN IN DE STRAATKRANT (voor dak- en thuislozen)

MORGEN

Gelukkig heb ik morgen
helemaal geen zorgen
want dan ga ik aan het werk.
Misschien lijkt u dat wel sterk.
Een gebruiker die aan het werk gaat
dat hij niet uitslaapt maar vroeg opstaat.

Het is wel een tijd geleden.
Werk is iets wat ik altijd heb gemeden.
Ik was tevreden met wat ik had
anders had ik er wel bij gejat.

Maar dat is nu verleden tijd.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel
*Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk*

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Dindels**

**'t Beste adres veur lekker broed, vlaog
en gebak.**

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



• WEGWIJS •

Pastor H. Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99



**Jaargang 49
Nr.: 15
17 juli 1999**

DE WIJK IN.....

Missionair pastoraat in het Wijckerveld.

In de afgelopen week kwam ik tijdens een buurtwandeling in gesprek met een mevrouw. Toen ik haar vertelde dat ik de pas aangestelde missionair-pastorale werker was, merkte zij op: "Ah, u bent die Hongaar die het Wijckerveld gaat bekeren".

Laat ik u geruststellen, ik denk en velen met mij dat het in missie allang niet alleen maar gaat om bekeren. Natuurlijk willen wij de Blijde Boodschap uitdragen en vertellen aan andere mensen. Maar bij bekeren horen toch zeker ook woorden als omkeren, toekeren, inkeren en verkeren. Ik haal al deze variaties op het woord keren aan om beter uit te drukken dat wat met missie te maken heeft nooit eenrichtingsverkeer maar tweerichtingsverkeer is. Het gaat er dan om open te staan voor elkaars opvattingen en meningen die van elkaar kunnen verschillen. En oom om interesse en respect voor anders-gelovige of niet-gelovigen.

Ook gaat het om bereidheid om mensen bij te staan, die de eisen en het tempo van de samenleving niet meer kunnen bijhouden.

Dit is ook een opdracht aan de kerkgemeenschap zelf, open te blijven staan voor nieuwe gezichtspunten en niet altijd aan het eigen gelijk halsstarrig te willen vasthouden.

(Fragment uit de overweging, uitgesproken tijdens de Eucharistieviering op 2 mei 1999)

Bence Bánki.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

eSBeeWee : een passend antwoord op al uw vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



klussenbedrijf-sputenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



★ Individuele
dienstverlening

eSBeeTWee : voor al uw diensten aan huis

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

Maandag 26 juli

9.00 overl. ouders Ruijters-Dassen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 28 juli

9.00 voor bijzondere roepingen / t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 29 juli

9.00 jaard. echtel. Stassar-Leith (st.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 31 juli

19.00 mevr. Zina van Dijk-Karasewa (v.w. coll.) / overl. ouders
Dautzenberg-Lumeij / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr.
Simon v.d. Boorn

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 1 augustus **ACHTTIENDE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis** - zeswekdienst dhr. Jan Addens / dhr. Stuf van
Wunnik (v.w. buren) / echtel. Meissenberg-Strijkers (st.) / jaard.
overl. ouders Lemmens-Meissenberg (st.) / mevr. Elisabeth
Barkhuysen-Häselhoff / jrd. dhr. Hub Wijler.

APOTHEEKDIENSTEN

Vrijdag 16 juli 18.00 uur tot vrijdag 23 juli 8.30 uur
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88

Vrijdag 23 juli 18.00 uur tot vrijdag 30 juli 8.30 uur
Dag en nacht: **CABERG**, Clavecymbelstraat 72.

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag
van 10.00 uur tot 18.00 uur: **STRAVER**, Akersteenweg 88.



TELEVIDEO ELECTRONICA

REPARATIE: T.V. * VIDEO * PC-MONITOR * SATELLIET * CD
Kasteel Holtmeulenstraat 9 - 6222 AV Maastricht
Tel.: 043 - 3686624, na 17.00 uur en za. en zo. Tel.: 06-52507430

*Kwaliteit, snelle service, prijsopgave vooraf
REPARATIE van alle merken & typen
"Zelf brengen is goedkoper"
NU 10% KORTING*

IN MENSEN VERSTOPT.

Drie wijze mannen troffen elkaar om te overleggen, wat zij de mensen konden meegeven op hun levensweg. Zij besloten hen de waarheid te schenken, maar zo, dat zij deze zelf zouden ontdekken. "Wij zullen haar zo verbergen", zeiden ze, "dat zij er lang naar moeten zoeken. Dat zal hen bewijzen hoe belangrijk de waarheid voor het leven is".

Maar waar moesten ze de waarheid verbergen? De eerste stelde voor om daarvoor een gletsjer op een hoge berg uit te zoeken. De tweede zei: "Nee, dat is te gemakkelijk. Laten we haar in een schelp op de bodem van de zee verstoppert. Daar zal ze langer blijven liggen". De derde sprak nu: "O nee, dat is ook te eenvoudig. We zullen de waarheid in de mensen verbergen. Daar zal niemand haar zoeken".

SCHOFFELEN.

Al werkend in ons eigen tuintje denken we bij onkruid meteen: wegschoffelen. Dat iets dat je niet gezaaid hebt, toch een functie kan hebben, komt niet in ons brein op. Het gewas dat wij gezaaid hebben is goed en al het andere is fout. Dat heeft ook iets te maken met ons verlangen naar duidelijkheid en veiligheid.



Onkruid toelaten is: de chaos toelaten en chaos is bedreigend. Dus slaan we aan het schoffelen. Maar door het verwijderen van storende elementen, ontnem je jezelf de mogelijkheid om je open te stellen voor ervaringen, die je kunnen verrijken. Je zou al schoffelend zelfs onnodige schade kunnen toebrengen aan iets waardevols. God heeft macht, maar is ook mild. Hij geeft de gelegenheid tot inkeer. Misschien blijkt onkruid toch nog wel tot iets goeds te gebruiken. Van die lastige korenbloemen kan nog een mooi boeket worden gemaakt. Misschien is die mens die eerst zo zondig leek, toch tot het goede in staat.



CONTACT

Christelijke liefde betekent in contact blijven. Mensen ervaren het als hartverwarmend als iemand er gewoon voor hen is. Dit liefdevolle gevoel raakt zonder onderscheid zowel het hart van de succesvolle manager als van de fabrieksarbeider, van het intellectuele genie als van de gehandicapte kind.

Rekeningnummers Parochiebijdragen O.L. Vrouw van Lourdes en H.Familie

Postbank 105 62 67, SNS-bank 85.83.83.500

Nieuwe deelnemers vragen wij een van bovenstaande nummers te gebruiken.

Zij die deelnemen via een nummer van de voormalige parochie H.Familie kunnen hiermee doorgaan; te weten:

Postbank 106 00 56, SNS-bank 86.12.78.941 / 85. 83.19.632.

ZICHZELF GERED

Toen ik met een Tibetaan in de bergen in een sneeuwstorm terecht kwam, zag ik een man, die door de wegfazetting heen gegaan was. Ik zei: "We moeten naar hem toe gaan om te helpen".

Hij antwoordde: "Niemand kan van ons verlangen, dat wij ons met hem bemoeien, nu we zelf in gevaar zijn". "Voor mijn part", antwoordde ik, "als we dan toch moeten sterven, is het goed te sterven terwijl wij anderen helpen".

De Tibetaan wendde zich af en ging zijn eigen weg. Ik klom naar de verongelukte man, nam hem moeizaam op mijn schouders en droeg hem bergafwaarts. Door deze inspanning werd ik warm en mijn warmte verdreef de koude van de verongelukte. Onderweg vond ik mijn eerdere metgezel in de sneeuw liggen. Moe als hij was, had hij zich neergelegd en was bevroren. - Ik had een mens willen redden, maar ik redde mezelf.

In: Duits missionair tijdschrift.

STICHTING WITTEVROUWENWERKWINKEL

Voltastraat 24, 6224 EL Maastricht, ☎ 043 - 362 63 16

U kunt hier terecht voor tweedehands meubelen, kleding, speelgoed, huishoudelijke artikelen, snuisterijen enzovoort.

Openingstijden: maandag: 13.00 - 17.00 uur

Dinsdag t/m/ vrijdag: 9.00 - 17.00 uur

Zaterdag: 9.00 - 16.00 uur.

Overtollige, nog goed bruikbare spullen kunt u bij ons afgeven of komen wij bij u thuis ophalen.

GINGEN VAN ONS HEEN



Dhr. Joan Sleijpen, 41 jaar oud. Vroeger woonde hij in deze parochie. Zijn begrafenisdienst hielden we op 1 juli.

Mevr. Annie Krüse-Ramakers, Overste Senecalstraat 10. Zij werd 59 jaar. Haar uitvaartdienst hielden wij op 6 juli.

Mogen zij rust en vrede bij God gevonden hebben.

-----DIENSTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES-----

Zaterdag 17 juli

19.00 dhr. Stuf van Wunnik (v.w. coll.) / jaard. dhr. Arnold Fr. Gros-simlinghaus (st.) / echtel. Lemmens-Dautzenberg en zoon Marcel / dhr. Simon v.d. Boorn / overledenen R. en H. / dhr. L. Camps / mej. Gabrielle Willems / dhr/ Frans Peeters (v.w. coll.) / dhr. Henk Haupts / mevr. Mia Leunissen-Dreessen (v.w. coll.) / mevr. Elisabeth Barkhuysen-Häselhoff

Zondag 18 juli ZESTIENDE ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 **Hoogmis** - zeswekendienst mevr. Paulina Lion-Vanderstappen / dhr. Peter Coenen (v.w. bureu) / mevr. Ludy van Beek-Kramer / overl. fam. Steps-Coaris / dhr. Jan Addens (v.w. bureu) / mevr. Zina van Dijk-Karasewa (v.w. coll.) / mevr. Trees v.d. Venne-Schurgers (v.w. coll.) / mej. Jeanne Baest (v.w. coll.)

Maandag 19 juli

9.00 overl. kinderen Ruijters-Bingen (st.) / jaard. dhr. Lambertus Bollen (st.)

Woensdag 21 juli

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 22 juli

9.00 t.i.v. fam. Leenders-Hoenen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 24 juli

19.00 dhr. Jan v.d. Meijs (v.w. bureu) / overl. van fam. van Baast / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. ouders Frijns-Cools / mevr. Annie Krüse-Ramakers (v.w. coll.)

Zondag 25 juli ZEVENTIENDE ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 **Hoogmis** - mevr. Paulina Lion-Vanderstappen (v.w. coll.) / dhr. Stuf van Wunnik (v.w. coll.) / dhr. Jan v.d. Meijs (v.w. coll.) / mevr. Zina van Dijk-Karasewa (v.w. coll.)

VAKANTIE

Ook hier in 't Zuiden zijn de schoolvakanties begonnen. In het laatste week-end vòòr de vakantie opende de Theresiaschool haar deuren voor iedereen, die een kijkje wilde nemen. En het was de moeite waard. Menigeen zal gedacht hebben: "Was ik nog maar zo jong, dat ik in dat gezellige, zonnige gebouw naar school kon gaan!" Maar nu is voor de schooljeugd de vakantie begonnen. Zes - en voor velen zeven - weken van vrij zijn, van genieten. En daarom onderstaand gedicht - voor jong en oud - om toch even over na te denken.



Vakantie

*Stop met het werk,
stop met de zorgen,
stop met de slaafse
doordeweekse sleur,
stop met de haast
en het hollen.*

*Leg alles stil:
machines, muizenissen,
onmin, verdeeldheid,
jaloezie en achterdocht,
wordt stil in jezelf.*

*Ouders maken weer tijd
voor hun kinderen.
Kinderen krijgen tijd
om te spelen.*

Mensen worden nomaden,

op zoek naar nieuwe dingen.

*Vakantie is zwerven,
terugvinden wat verloren was:
man en vrouw,
kinderen,
zichzelf,
een stukje natuur,
de hemel op aarde,
weldoende rust,
het verloren paradijs,
ja misschien ook God.*





**Bakkerij
Bincbels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

**Comfortschoenen-Pedicure
Elastische kousen**

Modeschoenen
Bosch

**Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond**



Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.: 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSPRAAK



• WEGWIJS •



Pastor H.Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99

Jaargang 49
Nr.: 16
31 juli 1999

MARIAKAPEL GEOPEND OP WEEKDAGEN

Vanaf maandag 16 augustus aanstaande is de Mariakapel in onze kerk op weekdagen geopend van 9.00 tot 13.00 uur.

De kapel is dan bereikbaar via de hoofddeur aan de kant van de Pr. Rooseveltlaan.

De rest van de kerk blijft - behalve tijdens vieringen - gesloten. Al die mensen, die graag even willen bidden, stil zijn of een kaarsje aansteken, hopen we hiermee van dienst te zijn.

In het weekend van 14 en 15 augustus - we vieren dan het feest van Maria Tenhemelopneming - willen we aan het eind van de vieringen even bijzondere aandacht schenken aan de komende openstelling.

Het is duidelijk dat het hier om een 'proberen' gaat. We openen 'op hoop van zegen'; in de goede veronderstelling dat we zo mensen van dienst zijn maar ook in de hoop dat ons kerkgebouw geen vervelende schade zal oplopen.

H.Boovend'eerd.

VRIJWILLIG MEE GAAN.

Een Pools gezin werd tijdens de oorlog naar Duitsland gedeporteerd. De grootvader was zo oud dat hij niet meehoeftde, maar hij ging toch. "Ik ga vrijwillig, want ik laat mijn dochter en kleindochter niet in de steek", zei hij. De kleindochter vroeg hem: "Opa, wat is vrijwillig: Hij dacht na en zei: "Dat is dat je iets niet moet en het toch doet". "Maar we moeten toch, anders waren we toch niet gegaan?" antwoordde het meisje weer. De grootvader antwoordde: "Ja, jullie moeten, maar ik hoeftde niet en daarom ga ik vrijwillig".

Het meisje dacht even na en zei: "Maar dan moest je dus toch, want anders was je alleen thuisgebleven en wij hadden toch niet zonder jou kunnen gaan". Opa knikte: "Daarom juist. Ik moest vrijwillig gaan"

Vrijwillig moeten. Soms doe je dingen, omdat je vindt dat je ze moet doen, ook al zou je anders willen. Vrijwillig moeten is niet alleen voor Jezus weggelegd, maar iedereen krijgt er mee te maken. Mensen als de Poolse grootvader laten zich niet leiden door menselijke overwegingen. Ze kunnen niet anders. Ze laten zich leiden door wat God heeft doen opwellen en hun hart. Hoeveel pijn en moeite het ook kost, ze weten dat ze alleen langs die weg geluk kunnen vinden.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruielofen
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

- 15.00 Eucharistieviering b.g.v. 50-jarig huwelijk echtpaar Louis-Aarts.
19.00 zeswekendienst mevr. Annie Krüse-Ramakers / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / mevr. Mia Jans-Gijsen (v.w. coll.) / mevr. Elisabeth Barkhuysen-Häselhoff / mevr. Mia Leunissen-Dreessen (v.w. coll.) / mej. Jeanne van Baast / dhr. Frans Peeters (v.w. bureu)

Zondag 15 augustus MARIA TENHEMELOPNEMING

- 10.00 Hoogmis - eerste jaard. dhr. Jan van der Meijs / eerste jaard. mej. Hetty Kluijtmans (st.) / overl. ouders Kwanten-Thunnissen / echtel. Stoffers-Wijts / dhr. Joan Sleijpen / mevr. Zina van Dijk-Karasewa (v.w. coll.) / dhr. Stuf van Wunnik (v.w. bureu) / dhr. Albert Geron (v.w. bureu).

APOTHEEKDIENSTEN

Vrijdag 30 juli 18.00 uur tot vrijdag 6 augustus 8.30 uur

Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88.

Vrijdag 6 augustus 18.00 uur tot vrijdag 13 augustus 8.30 uur. Dag en nacht: **Römkens**, Potteriestraat 139.

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur: **STRAVER**, Akersteenweg 88.

STICHTING WITTEVROUWENWERKWINKEL

Voltastraat 24, 6224 EL Maastricht, ☎ 043 - 362 63 16

Wil je in een winkel gaan werken? Bij ons kun je de kneepjes van het vak leren.

Op 7 september 1999 om 10.00 uur start:

een kortlopende opleiding onder deskundige begeleiding.
(4 uur per week + 4 uur stage)

Meer informatie: 043- 362 63 16 of 043- 352 12 12.

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

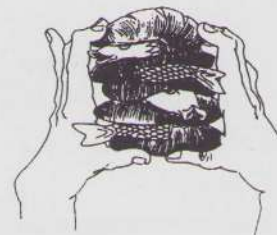
Uw echte Dagwinkel !!

beter een goede buur dan een verre vriend



Wie kan u beter van dienst zijn: iemand die de lokale marktsituatie als geen ander kent, of een uitvoerend orgaan van een hoofdkantoor ergens ver weg...? Daarom is de SNS bank een decentraal geleide organisatie, met 320 zelfstandige banken. De accountmanager is een bankier met ondernemersbloed, kent zijn omgeving en weet hoe de lokale marktsituatie in elkaar zit. Daar heeft u meer aan, simpelweg omdat elke situatie anders is. Je kunt iemand alleen een op maat gesneden advies geven als je weet waar je over praat.

SNS bank Limburg
GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN



DE MIDDAG-PAUZE-CLUB

Het broodwonder kan zich overal voordoen. Met een zucht liet Bianca zich in de middagpauze in haar stoel vallen. "Mensen, ik heb niets te eten". Direct gaf een collega zijn yoghurt af, een andere de helft van zijn boterhammen en een derde een appel.... "Schei uit", lachte Bianca, "anders heb ik zo meteen nog meer dan ik opkan".

VERLOREN

Verloren zilveren rozenkrans in wit etui. (bij milieupark Burg. v. Oppenstraat).

Tegen beloning terug te bezorgen: tel.: 362 51 30.

GEDOOPT



18 juli, **Brandon Pieters**, Prof. Pasmansstraat 4

Mag God hem behoeden op zijn levensweg.



VOORGENOMEN HUWELIJK

Zaterdag 14 augustus om 13.30 uur vindt in onze kerk de inzegening plaats van het huwelijk van **Roy Vreydenberger en Miranda van Bogaert** (Burg. Pijlsstraat 5)

Mogen zij een leven lang groeien in liefde en trouw.



OVERLEDEN

Mevr. Mia Jans-Gijsen, Old Hickoryplein 27b. Zij werd 75 jaar. Op 22 juli namen we in onze kerk afscheid van haar.

Mag God haar getrouw zijn tot over de grens van de dood heen.

Kinderen spreken talloze tedere gevoelens uit die volwassenen ook hebben, maar niet zeggen.

Jean Paul.

---KERKDIENTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES---

Zaterdag 31 juli

19.00 mevr. Zina van Dijk-Karasewa (v.w. coll.) / overl. ouders Dautzenberg-Lumeij / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. v.d. fam. Budé-Depondt.

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 1 augustus **ACHTTIENDE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis** - zeswekdienst dhr. Jan Addens / dhr. Stuf van Wunnik (v.w. bureu) / echtel. Meissenberg-Strijkers (st.) / jaard. overl. ouders Lemmens-Meissenberg (st.) / mevr. Elisabeth Barkhuysen-Häselhoff / jrd. Dhr. Hub Wijler.

Maandag 2 augustus

9.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.) / tot zekere intentie (W.)

Woensdag 4 augustus

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 5 augustus

9.00 Woord- en Communieviering

Vrijdag 6 augustus **EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND**

9.00 mevr. Maria Feron-Ruijters

Zaterdag 7 augustus

19.00 dhr. Joan Sleipen / overl. fam. Vleugels-Slijpen (st.) / dhr. Herman Vanhaeren / echtel. Kluts-Schiepers (st.) / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. v.d. fam. Budé-Depondt / overl. fam. Claessens-Adams

Zondag 8 augustus **NEGENTIENDE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis** - Mia Jans-Gijsen (v.w. coll.) / mevr. Annie Krüse-Ramakers (v.w. coll.) / dhr. Peter Coenen (v.w. coll.) / mej. Gabriëlle Willems / jaard. overl. fam. Fouraschen en Hoekstra (st.)

Maandag 9 augustus

9.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 11 augustus

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 12 augustus

9.00 overl. ouders Ruijters-Dassen

Zaterdag 14 augustus

13.30 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Vreydenberger-van Bogaert.

BLIJHEID

Zelfs in de bijbel staat het: "Wees blij". Bijvoorbeeld bij de profeet Sefanja wel vier keer in één vers: "Jubel van vreugde, juich, verheug u en wees blij". Paulus zegt het ook: "Verheugt u. Nog eens, verheugt u".

Juist omdat het moet staat het mij tegen. Opgelegde vreugde is geen vreugde. Natuurlijk: uiterlijke vrolijkheid is best. Het is mooi dat er clowns en moppentappers en komieken zijn en pretpakten, maar de mens teert uiteindelijk op de vreugde in het hart.

Chagrijniger

Ware vreugde komt niet door de situatie. Die is wel van invloed. Zo stemt pijn de vreugde. Maar zelfs zieke mensen kunnen innerlijk blij zijn. Ook ouderen. Zeker, er zijn ouderen die met het klimmen der jaren chagrijniger worden, maar er zijn er ook die veel intenser van het leven genieten. Zij rijpen. Laatst was ik bij iemand van tachtig, met lichamelijke gebreken, maar de vreugde straalde van het gezicht. Ik vermoed dat dit te maken heeft met de beleving, dat je zelf gegeven bent ofwel dat je zelf een cadeau bent. Niet blij omdat je cadeautjes krijgt, maar omdat je zelf er één bent, geschonken aan jezelf.

Godsgeschenk

De bijbelteksten die ik aanhaalde, funderen de vreugde op de bron van alles: God. God is blij met ons. Paulus zegt: "Verheug u in de Heer". De mens is aan zichzelf gegeven door de Bron van alle leven. Wij zijn allen een Godsgeschenk, voor onze omgeving maar ook voor onszelf.

Ik denk dat daarom ook mensen met moeilijkheden, ziekte of verdriet toch in hun hart blij kunnen zijn. Vreugde sluit verdriet niet uit. Zij gaan vaak samen: verdriet om het verlies van en medemens is er juist om de vreugde hem of haar te hebben meegemaakt. En je kunt ook jezelf tegenvallen. Maar je bent aan elkaar gegeven en aan jezelf, eerder een geschenk dan verdriet.

Je moet blij? Nee, je mag het: van God, van zoveel lieve mensen, en toch ook van jezelf?

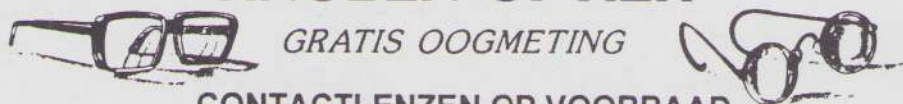
Dirk Braakman.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING

CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Uw echte Dagwinkel !!

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Bindeks**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



• WEGWIJS •



Pastor H. Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99

Jaargang 49
Nr.: 17
14 Augustus 1999



EEN NIEUWE START !

Voor velen is de vakantie voorbij. Uitgerust en vol energie kan iedereen weer - na een warme zomer, mooie zomer - aan een 'nieuw jaar' beginnen. Dat geldt zeker ook voor de schooljeugd, want op 22 augustus beginnen de leerlingen van de basisschool aan hun nieuwe schooljaar. Een week later is het voor de jongelui die het voortgezet onderwijs volgen of gaan volgen ook weer zover. Wij wensen hen allemaal heel veel succes ! Zet je schouders eronder, dan zal 't zeker wel lukken.

MARIAKAPEL GEOPEND

Vanaf maandag 16 augustus a.s. is de Mariakapel in onze kerk op weekdays geopend van 9.00 uur tot 13.00 uur. De kapel is dan bereikbaar via de hoofddeur aan de kant van de Pr. Rooseveltlaan. Hiermee hopen we al die mensen van dienst te zijn die overdag graag even willen bidden, stil zijn of een kaarsje aansteken. In de kapel ligt ook een intentieboek. Voor de intenties die in dat boek genoteerd worden bidden we in de vieringen in het volgende weekend. Een geopende Mariakapel is een goed, maar we lopen ook risico's. We openen 'in goed vertrouwen' en 'op hoop van zegen' maar rekenen ook op de sociale controle van heel veel goedwillende mensen.



H.B.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

eSBeeWee : een passend antwoord op al uw vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



★ Bedrijf

klussenbedrijf-spuitenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



★ Individuele
dienstverlening

eSBeeTwee : voor al uw diensten aan huis

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

Maandag 23 augustus

9.00 pater James Essandohn / t.e.v. O.L. Vrouw (st.).

Woensdag 25 augustus

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Donderdag 26 augustus

9.00 t.i.v. fam. Leenders-Hoenen / overl. ouders Ruijters-Dassen

Zaterdag 28 augustus

19.00 jaard. fam. Welbergen-Heuts / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.) /
dhr. Jan v.d. Meijs (v.w. coll.) / overl. fam. Lemmens-Dautzen-
berg / dhr. Simon v.d. Boorn / mevr. Annie Krüse-Ramakers
(v.w. coll.) / tot zekere intentie (G.)

Zondag 29 augustus **TWEEËNTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis** - zeswekendienst mevr. Jans-Gijzen / dhr. Jan v.d.
Meijs / dhr. Albert Geron (v.w. burens) / dhr. Joan Sleijpen /
mevr. Mia Leunissen-Dreessen (v.w. coll.) / mej. Jeanne v.
Baast.

-----APOTHEEKDIENSTEN-----



Vrijdag 13 aug. 18.00 uur tot vrijdag 20 aug. 8.30 uur
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88

Vrijdag 20 aug. 18.00 uur tot vrijdag 27 aug. 8.30 uur
Dag en nacht: **SCHOEPP**, Grote Gracht 24

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van
10.00 uur tot 18.00 uur: **STRAVER**, Akersteenweg 88.



TELEVIDEO ELECTRONICA

REPARATIE: T.V. * VIDEO * PC-MONITOR * SATELLIET * CD
Kasteel Holtmeulenstraat 9 - 6222 AV Maastricht
Tel.: 043 - 3686624, na 17.00 uur en za. en zo. Tel.: 06-52507430

*Kwaliteit, snelle service, prijsopgave vooraf
REPARATIE van alle merken & typen
"Zelf brengen is goedkoper"
NU 10% KORTING*

GEDULD

Een tuinier moet met inspanning de grond bewerken en daarna zaaien. Dan moet hij met veel geduld wachten op de groei en bloei en uiteindelijk op de vruchten.

Zo hebben ook wij, bij veel wat we doen, geduld nodig. We moeten wachten op de vroege regen en op de late regen en uiteindelijk zullen er vruchten komen, die geogst kunnen worden.

Geert Grootte.

-----DIENSTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES-----

Zaterdag 14 augustus

- 13.30 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Vreydenberger - van Bogaert
15.00 Eucharistieviering b.g.v. 50-jarig huwelijk echtpaar Louis-Aarts.
19.00 zeswekdienst mevr. Annie Krüse-Ramakers / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / mevr. Mia Jans-Gijzen (v.w. coll.) / mevr. Elisabeth Barkhuysen-Häselhoff / mevr. Mia Leunissen-Dreessen (v.w. coll.) / mej. Jeanne van Baast / dhr. Frans Peeters (v.w. bureu).

Zondag 15 augustus **MARIA TENHEMELOPNEMING**

- 10.00 **Hoogmis** - eerste jaard. dhr. Jan van der Meijs / eerste jaard. mej. Hetty Kluijtmans (st.) / overl. ouders Kwanten-Thunnissen / echtel. Stoffers-Wijts / dhr. Joan Sleijpen / mevr. Zina van Dijk-Karasewa (v.w. coll.) / dhr. Stuf van Wunnik (v.w. bureu) / dhr. Albert Geron (v.w. bureu) / voor een zieke (G.M.) / overl. fam. Hoen.

Maandag 16 augustus

- 9.00 t.i.v. fam. Bollen-Cormann / jaard. overl. fam. Marquet (st.).

Woensdag 18 augustus

- 9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st).

Donderdag 19 augustus

- 9.00 mevr. Maria Feron-Ruijters / t.e.v. O.L. Vrouw (st.).

Zaterdag 21 augustus

- 19.00 eerste jaard. dhr. Jean Sullot / dhr. L.Camps / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. ouders Frijns-Cools / mej. Gabrielle Willems / dhr. Joan Sleijpen.

Zondag 22 augustus **EENENTWINGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR**

- 10.00 **Hoogmis** - jaard. echtel. Habets-Laumen (st.) / overl. ouders Quaedackers-Coenen / overl. van fam. Steps-Colaris / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.) / mevr. Mia Jans-Gijsen (v.w. coll.).

BOMEN ZIJN KOSTBAAR

Bomen verfraaien de tuin, de straat, het plein en het landschap. Ze vormen ook een heel belangrijke schakel in de natuur. Bomen zuiveren de lucht en zorgen voor de noodzakelijke zuurstof.

Rond ons kerkgebouw staan een dertigtal bomen waaronder enkele hele fraaie. Sommige zijn wel meer dan 50-jaar oud. Het zou een geweldige verarming zijn wanneer zij zouden verdwijnen.

Om die bomen gezond te houden dienen ze wel regelmatig behandeld te worden o.a. gesnoeid. De bomen rond ons kerkgebouw zijn kort geleden door deskundigen onder handen genomen: de meesten zijn gesnoeid, een is er gekandelaberd en twee waren er zo slecht aan toe dat ze verwijderd moesten worden. Ter vervanging zullen we, wanneer de tijd daar geschikt voor is, één nieuwe boom planten.

Drie deskundigen van Pius Floris Boomverzorging hadden aan 'onze bomen' een week lang hun handen vol.

U begrijpt dat het onderhoud van die kostbare bomen ook heel kostbaar is!

H.B.



15 augustus: MARIA TENHEMELOPNEMING SLEVROU VAAN MESTREECH

Es veer op 15 augustus häör naomfies viere en zij in processie trèk door Mestreech, daan seere veer trouw in us hoes häör teriere boe zie langskump de vinsters met blomme en leech.

Daan wachte veer same en stoon veer te kieke es ze langs kump, gedrage op häören troen, daan is zie de mojer vaar èrme en rieke. Daan zeet me contènt: 'de processie waor sjoen'.

En 's aovends es door die zèllefde straote 't slenterend leve z'nne gaank weer zal goon, steit noets eus Slevrouw dao allein en verelaote weurt daar èrrem en riek dèks de beijweeg gedoon!



AANDACHT OVERNEMEN

Miep werd een beetje ongerust. Haar moeder was altijd vol aandacht geweest, heel teder en betrokken bij al wat gebeurde. Ze was ook altijd heel behulpzaam en handig. Met breien en haken verzong ze van alles voor haar kinderen, en met nog meer fantasie voor de kleinkinderen.

Maar nadat haar moeder naar een bejaardenwoning verhuisd was, merkte ze iedere week iets dat haar verontrustte. De ene keer: "Gut kind, ben je er nu al weer....." En de volgende week was haar moeder dolgelukkig dat ze kwam: "Daar ben je eindelijk. Kind, ik heb maanden naar jou uitgekeken..... lief dat je nog aan mij denkt".

Middagdutje

Weer was Miep op haar vaste woensdag bij moeder. Na de boodschappen, de schoonmaak en het middagdutje zaten ze naast elkaar. "Kind, moet je mijn nieuwe haakwerk een zien..... en moeilijk..... tellen moet je.... zo komt het helemaal niet uit..... laat mij nou..... dat deed ik toch altijd al zo.... nee, dat is helemaal fout.... nou, doe jij 't dan eens voor..... En Miep deed het voor, net zoals haar moeder het haar vroeger geleerd had, 'eenvoudig genoeg voor moeder' dacht ze. Het lukte moeder niet om het goed te krijgen. Miep wilde er niet aan dat ze dat niet meer kon, en weer probeerden ze het samen, en weer ging het mis.

Groeiende onrust

Miep werd er zenuwachtig van en begon het nog eens dwingender uit te leggen, zonder resultaat. Zij voelde een onbestemde spanning tussen hen opkomen en merkte dat ze kwaad werd. Moeder keek heel aandachtig naar haar en zei langzaam: "kind, je bent bang dat er een haakje los zit.... ik zit niet in de knoop.... ik kom er wel uit..... het was maar een haakwerkje.... maak je maar geen zorgen...." Miep werd ontroerd door de tederheid in haar stem en de spanning vloeide uit haar weg.

Zij wist nu dat ze op zichzelf kwaad geworden was omdat het háár moeder niet allemaal meer lukt. In plaats van die groeiende onrust zou je liever meer aandacht voor haar willen hebben.

Jack de Valk.

KRUISJES

Iedere week zetten miljoenen mensen hun kruisjes op het lottoformulier en hopen op het grote geluk. De kruisen, waarover we in het leven

struikelen, duwen we het liefst van ons af. Wie de koude nabijheid van het lijden voelt, proberen het te ontlopen. Edoch, bijna net zo onwaarschijnlijk als de hoofdprijs in de lotto is de zinloze poging het lijden uit de weg te gaan. Op een kwade dag haalt het iedereen in en stelt het de onvermijdelijke vraag: "Ben jij bereid mij te dragen?".

GEZOCHT

Gezocht worden: Mensen!

Mensen, die graag andere mensen weer op weg willen helpen.

Mensen, die door hun menselijkheid en hun geloof genezen kunnen, wat ziek is.

Mensen, die zich door het Rijks Gods laten aansteken en het daar waar ze leven, verkondigen.

Geboden wordt: een goede oogst!, een zinvolle en dagvullende bezigheid, de belofte dat u niet alleen bent, de grote vreugde dat u meebouwt aan een wereld naar Gods wens en de belofte dat gratis ontvangt en gratis geven kunt. Voelt u zich aangesproken?

Breng dat nu vaardigheden in praktijk, in uw dagelijks leven, uw familie, uw werk of waar u ook bent.

U zult zien: de oogst is groot en zal uw leven rijk maken.



GEDOOPT

7 augustus, **Veronique Mingels**, Tubantenstraat 12.

Mag zij uitgroeien tot een mens in de Geest van Jezus.



OVERLEDEN

Dhr. Sjeng Wijzen, Hornestraat 38. Hij werd 45 jaar. Zijn begrafenisdienst hielden we op 3 augustus.

Dhr. Frijdeman Weiss, uit Mechelen. Hij bereikte de leeftijd van 75 jaar. Op 3 augustus namen we in onze kerk afscheid van hem.

Mag God hen getrouw zijn tot over de grens van de dood heen



**Bakkerij
Bindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

**Comfortschoenen-Pedicure
Elastische kousen**

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond



Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.: 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



• WEGWIJS •

Pastor H. Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99



**Jaargang 49
Nr.: 18
28 Augustus 1999**

DEUR OPEN

- Vroeger, zo vertellen oude mensen, vroeger deed niemand zijn deur op slot. Het was de tijd van goed vertrouwen op respect voor ander-mans huis en eigendom. Ook de kerkdeuren stonden - overal - overdag open. Mensen wisten dat ze altijd welkom waren. Nu leven we allemaal achter slot en grendel en hebben we ons moeten omgeven met beveiligingssystemen. Ook steeds minder kerken hebben nog open deuren.
- Zoals u wellicht weet wagen wij het sinds enige weken weer met een open kerkdeur. Op wekdagen is tussen 9.00 wn 13.00 uur de grote deur aan de kant van de Pr. Rooseveltlaan open. Via die deur hebt u toegang tot onze Mariakapel.
- Het aanstaande jaar, het jaar 2000, is door de Kerk uitgeroepen tot een jubileumjaar, een Heilig Jaar. We vieren dat Jezus Christus 2000 jaar geleden ter wereld kwam. Jezus noemt zich zelf de deur naar God (Johannes 10). Hij nodigt ons uit de deur van ons hart te openen, op - dat wij geraakt kunnen worden door Gods liefde. Hij vraagt ook ons hart te openen voor anderen en de deuren van onze huizen open te zetten, om gastvrij en liefdevol te zijn. Mensen die zo in het leven staan die openen toegangen (zo u wilt: deuren) naar het Koninkrijk van God.
- Eerlijk gezegd dachten wij niet aan het a.s. Heilig Jaar toen we beslo-ten om de kerkdeur weer te openen. Maar het komt wel goed uit. Wees Welkom !

H.B.

AFWEZIG

Van vrijdag 3 september tot en met vrijdag 10 september ben ik afwezig.

Voor dringende parochiële zaken kunt u dan het beste contact opnemen met Mevr. E. Prickaerts, Sibemaweg 49F, tel.: 363 75 90 of Mevr. L. Nijpels-Smeets, Atillaweg 14, tel.: 362 10 84.

H. Bovend'eerd.

IN NOODGEVALLEN

Wanneer u voor het toedienen van de Ziekenzalving dringend een priester nodig hebt (en de eigen parochiepriester onbereikbaar is) bel dan voor Maastricht-Oost tel.: 363 22 33 (Kliniek de Zeven Bronnen).

De receptioniste roept dan die priester voor u op, die op dat moment de wachtdienst heeft.

WOORD- EN COMMUNIEVIERING

Zaterdag 4 september om 19.00 uur houden we een Woord- en Communieviering.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsleesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Donderdag 9 september

9.00 Woord- en Communieviering.

Zaterdag 11 september

13.30 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Bert Ravensteijn en Anouska Jager
19.00 zeswekendienst dhr. Sjeng Weijzen / jaard. dhr. Simon v.d. Boorn / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / jaard. dhr. Johannes Smulders (st.) / dhr. Frans Peeters (v.w. coll.) / mevr. Net van Deurse-Sarneel / mevr. Annie Krüse-Ramakers (v.w. coll.) / dhr. Albert Geron (v.w. coll.).

Zondag 12 september **VIERENTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR NATIONALE ZIEKENDAG**

10.00 **Hoogmis** - Voor allen die bij de Zonnebloem betrokken waren en zijn / dhr. Jean Decker (v.w. coll.) / dhr. Breur Callemeijn / mevr. Mia Jans-Gijsen (v.w. coll.) / overl. ouders Ruijters-Dassen / dhr. Joan Sleijpen / dhr. Stuf van Wunnik (v.w. burenen) / mevr. Mia Leunissen-Dreessen (v.w. coll.) / uit dankbaarheid (V.).

----- APOTHEEKDIENSTEN -----



Vrijdag 27 aug. 18.00 uur tot vrijdag 3 sept. 8.30 uur
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88.

Vrijdag 3 sept. 18.00 uur tot vrijdag 10 sept. 8.30 uur
Dag en nacht: **v. THOOR**, Penatenhof 90.

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur: **STRAVER**, Akersteenweg 88.

KLEIN WIT HONDJE ZOEK GERAAKT.

Klein wit hondje met lange haren. Halsband met blauw rondje en lampje en het adres: Burg. Hennequinstraat 56.
Tegen beloning terug te bezorgen: tel.: 362 10 51.

ledere dag speciale aanbiedingen!!!



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!

-- KERKDIENTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES --

Zaterdag 28 augustus

19.00 jaard. fam. Welbergen-Heuts / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.) / dhr. Jan v.d. Meijs (v.w. coll.) / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / mevr. Annie Krüse-Ramakers (v.w. coll.) / tot zekere intentie (G.) / overl. fam. Rempelberg.

**DE MEEROPBRENGST VAN DE COLLECTE IS BESTEMD
VOOR DE MISSIE VERKEERSMIDDELEN ACTIE (MIVA)**

Zondag 29 augustus **TWEEËNTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 Hoogmis - zeswekendienst mevr. Jans-Gijsen / dhr. Jan v.d. Meijs / dhr. Albert Geron (v.w. buren) / dhr. Joan Sleijpen / mevr. Mia Leunissen-Dreessen (v.w. coll.) / mej. Jeanne v. Baast.

Maandag 30 augustus

9.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.).

Woensdag 1 september

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf.

Donderdag 2 september

9.00 t.i.v. fam. v.d. Berg-Smits.

Vrijdag 3 september **EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND**

9.00 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen / mevr. Maria Feron-Ruijters.

Zaterdag 4 september **Woord- en Communieviering**

19.00 overl. ouders Simons-Veugen, broer Walter zoon en neef Mark / dhr. Herman Varhaeren / jaard. mevr. Elisabeth Rongen-Defresne (st.) / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / mej. Gabrielle Willems.

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 5 september **DRIEËNTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 Hoogmis - dhr. Jean Decker (v.w. coll.) / mevr. Net van Deurse-Sarneel / dhr. Breur Callemeijn / mevr. Mia Jans-Gijsen (v.w. R.H.) / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.).

Maandag 6 september

9.00 Woord- en Communieviering.

Woensdag 8 september

9.00 Rozenkrans in Mariakapel.

**LANDELIJKE MIVA - ACTIE en COLLECTE
28 en 29 augustus 1999**

MIVA

MIVA brengt mensen in beweging

Ejisu, Ghana. Langzaam ontwaakt het dorp. Vrouwen vegen hun plaatsje aan; het gekras van de strooien bezems vult de lucht. De nevel trekt langzaam op. Het is nog koel. Plotseling klinkt een doordringend gehuil vanuit de kliniek. Er is die nacht weer een baby geboren. Voor twee van de zusters was de nachtrust kort. Maar zowel moeder als kind maken het goed. Zuster Annette Ejike vertelt: "Gelukkig woonde deze vrouw in ons dorp en kon de familie haar naar de kliniek brengen. Onze kliniek dient de hele regio, maar we hadden geen vervoer. Patiënten worden naar ons toe gedragen, soms van kilometers ver. Maar niet iedereen haalt de kliniek op tijd. Het is al een paar keer voorgekomen dat iemand onderweg sterft.

Het verzoek dat bij MIVA werd ingediend om een transportmiddel aan te kunnen schaffen was dan ook vanzelfsprekend. Een auto is absolute noodzaak voor het ziekenvervoer, maar ook om de ronde te doen langs de dorpen, om de inentings-programma's uit te voeren, voor het geven van voorlichting over goede voeding en verantwoord ouderschap, voor het halen van medicijnen in de grote stad. De terreinwagen die met steun van MIVA is gekocht is niet alleen voor de zusters van de kliniek een hele vooruitgang. "Het was voor de hele streek een feest, toen de ambulance binnenreed", schrijft zuster Annette.

MIVA stelt al sinds 1935 vervoermiddelen beschikbaar aan medewerkers van kerken en daaraan verwante ontwikkelingsorganisaties in de derde wereld. Jaarlijks financiert MIVA honderden motorvoertuigen, fietsen en andere middelen van transport. Het zijn de 'werktuigen' bij het pastoraal, sociaal, medisch en educatief werk. Daarmee zijn niet alleen de aanvragers geholpen, maar vooral de gemeenschappen die zij bereiken: met een fiets, motor of auto komen veel mensen in beweging.

Dankzij uw steun kan MIVA veel hulpverleners vervoershulp blijven geven en oplossingen bieden voor vervoersproblemen, wereldwijd. Geef om mensen op weg te helpen, zowel de missionaire werkers als de groepen waarvoor zij actief zijn. Uw gift bij de landelijke actie en collecte maakt mensen mobiel !

U kunt MIVA steunen via de collecte in de kerk op 28 en 29 augustus aanstaande of via girorekening 2950 ten name van MIVA Nederland.

beter een goede buur dan een verre vriend



Wie kan u beter van dienst zijn: iemand die de lokale marktsituatie als geen ander kent, of een uitvoerend orgaan van een hoofdkantoor ergens ver weg...? Daarom is de SNS bank een decentraal geleide organisatie, met 320 zelfstandige banken. De accountmanager is een bankier met ondernemersbloed, kent zijn omgeving en weet hoe de lokale marktsituatie in elkaar zit. Daar heeft u meer aan, simpelweg omdat elke situatie anders is. Je kunt iemand alleen een op maat gesneden advies geven als je weet waar je over praat.

SNS bank Limburg

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

SINT JOZEF BEDEVAART

Op zondag 26 september 1999 wordt de jaarlijkse SINT JOZEF bedevaart gehouden naar Leuven en Scherpenheuvel onder auspiciën van de Broederschap van SINT JOZEF te Maastricht. Buskaarten hiervoor zijn tot 20 september a.s. verkrijgbaar bij o.a. Blommehoes "Marijke", Old Hickoryplein 21-23.

ONTVINGEN HET H.DOOPSEL



15 augustus, **Esmeralda Timmermans**, uit Smeermaas;
15 augustus, **Jan Moors**, Schovenlaan 92;
21 augustus, **Nina Pettenkofer**, Kast. Hillenraadweg 111c;
22 augustus, **Kelvin Hamboch**, Aartshertogenstraat 26a.

Mag God met hen zijn op hun levensweg.

VOORGENOMEN HUWELIJK



Zaterdag 11 september om 13.30 uur vindt in onze kerk de inzegening plaats van het huwelijk van **Bert Ravesteijn** en **Anouska Jager** (Grimbeertstraat 33c)

Mogen zij een leven lang groeien in liefde en trouw.

GINGEN VAN ONS HEEN



Dhr. Jean Decker, Prof. van Benedenstraat 11a. De laatste jaren verbleef hij in Klevarie. Hij werd 70 jaar. Zijn uitvaartdienst hielden we op 14 augustus.

Giovanny Nollé, Arrestruwe 6D. Hij mocht slechts 6 dagen leven. Op 21 augustus namen we in onze kerk afscheid van hem.

Mevr. Net van Deurse-Sarneel die tot voor kort woonde Prof. Kernstraat 62B. Zij bereikte de leeftijd van 90 jaar. Haar uitvaartdienst vond op 21 augustus in Geleen plaats.

Dhr. Breur Callemeijn, Burg. Hennequinstraat 21. Hij werd 59 jaar. Op 23 augustus hielden we zijn uitvaartdienst.

Mogen zij rust en vrede bij God gevonden hebben.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel
*Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk*

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**



Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Uw echte Dagwinkel !!

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Dindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



• WEGWIJS •



Pastor H.Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99

Jaargang 49

Nr.: 19

11 September 1999

EERSTE COMMUNIE IN 2000

Ook het komend jaar zal er op Hemelvaartsdag, donderdag 1 juni, gelegenheid zijn voor kinderen om hun eerste communie te doen. Bij deze viering zijn kinderen - van welke school dan ook - van harte welkom.



De voorbereiding vindt - zoals sinds 1985 in de parochie O.L. Vrouw van Lourdes gebruikelijk is - plaats buiten de schooltijd en in parochieverband. Wij verzoeken ouders om hun kind aan te melden voor 1 december 1999.



Eind april '97 fuseerden de parochies O.L. Vrouw van Lourdes en H.Familie. Sindsdien hebben we geprobeerd om tot een goed overleg te komen met de Basisschool Wiekerveld, omdat er in beide parochies in deze niet dezelfde gewoonten bestonden: kinderen van de Basisschool Wiekerveld waren gewoon de Eerste Communie te doen op de eerste zondag van mei.

Daarom willen we voor kinderen van groep vier van de Basisschool Wiekerveld, die wonen in het gebied van onze fusieparochie, dan wel zich in onze parochie 'thuis' voelen, een Eerste Communieviering houden op zondag 7 mei. Ook zij zullen buiten schooltijd in parochieverband worden voorbereid. Ook voor deze viering en voorbereiding luidt het verzoek aan de ouders: gaarne aanmelden voor 1 december 1999.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

eSBeeWee : een passend antwoord op al uw vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



klussenbedrijf-sputenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



★ Individuele dienstverlening

eSBeeTWee : voor al uw diensten aan huis

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

Maandag 20 september

9.00 uit dankbaarheid (C.H.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 22 september

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / overl. ouders Ruijters-Dassen.

Donderdag 23 september

9.00 dhr. Sjeng Weijzen (v.w. Rob Jacobs) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 25 september

19.00 zeswekdienst dhr. Jean Decker / mevr. Margo van Wunnik-Habets / overl. van fam. van Baast / dhr. Jan v.d. Meijs / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / mevr. Tiny Kesler-Leenders (v.w. coll.)

Zondag 26 september ZESSENTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - mevr. Net van Deurse-Serneel / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.) / dhr. Breur Callemeijn / dhr. Jan v.d. Meijs (v.w. coll.) / mevr. Annie Krüse-Ramakers (v.w. coll.) / dhr. Albert Geron (v.w. coll.)

----- APOTHEEKDIENSTEN -----

Vrijdag 10 sept. 18.00 uur tot vrijdag 17 sept. 8.30 uur
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88.

Vrijdag 17 sept. 18.00 uur tot vrijdag 24 sept. 8.30 uur
Dag en nacht: **SCHOEPP**, Grote Gracht 24.

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van
10.00 uur tot 18.00 uur: **STRAVER**, Akersteenweg 88.



TELEVIDEO ELECTRONICA

REPARATIE: T.V. * VIDEO * PC-MONITOR * SATELLIET * CD
Kasteel Holtmeulenstraat 9 - 6222 AV Maastricht

Tel.: 043 - 3686624, na 17.00 uur en za. en zo. Tel.: 06-52507430

Kwaliteit, snelle service, prijsopgave vooraf

REPARATIE van alle merken & typen

"Zelf brengen is goedkoper"

NU 10% KORTING

Zaterdag 11 september tijdens de Eucharistieviering van 19.00 uur is er de gelegenheid om de kindernevendienst bij te wonen in de Sacristie. Alle kinderen tot ongeveer 10 jaar zijn welkom. Natuurlijk zijn ook ouders welkom om eens een kijkje te komen nemen.

Kindernevendienst

Mat, Anita, Angelique

----- DIENSTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES -----

Zaterdag 11 september

13.30 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Bert Ravensteijn en Anouska Jager.
19.00 zeswekendienst dhr. Sjeng Weijzen / jaard. dhr. Simon v.d. Boorn / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / jaard. dhr. Johannes Smulders (st.) / dhr. Frans Peeters (v.w. coll.) / mevr. Net van Deurse-Serneel / mevr. Annie Krüse-Ramakers (v.w. coll.) / dhr. Albert Geron (v.w. coll.).

Zondag 12 september **VIERENTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR** **NATIONALE ZIEKENDAG**

10.00 Hoogmis - Voor allen die bij de Zonnebloem betrokken waren en zijn / dhr. Jean Decker (v.w. coll.) / dhr. Breur Callemeijn / mevr. Mia Jans-Gijsen (v.w. coll.) / overl. ouders Ruijters-Dassen / dhr. Joan Sleijpen / dhr. Stuf van Wunnik (v.w. burenen) / mevr. Mia Leunissen-Dreessen (v.w. coll.) / uit dankbaarheid (V.).

Maandag 13 september

9.00 overl. kinderen Ruijters-Bingen (st.) / t.i.v. fam. Leenders-Hoenen

Woensdag 15 september

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.).

Donderdag 16 september

9.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.) / mevr. Feron-Ruijters.

Zaterdag 18 september

19.00 dhr. Breur Callemeijn / dhr. L. Camps / dhr. Peter Coenen (v.w. coll.) / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. ouders Frijs-Cools / mej. Gabrielle Willems / mevr. Net van Deurse-Sarneel.

Zondag 19 september **VIJFENTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 Hoogmis - mevr. Tiny Kesler-Leenders (v.w. coll.) / dhr. Jean Decker (v.w. coll.) / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.) / mevr. Mia Jans-Gijsen (v.w. coll.) overl. van fam. Steps-Colaris / dhr. Stuf van Wunnik (v.w. coll.).

In een van de volgende nummers van WEGWIJS willen we iets meer schrijven over onze uitgangspunten betreffende de Eerste Communie.

H. Bovend'eerdt

SACRAMENT VAN HET VORMSEL

In onze parochie zal volgend jaar de toediening van het Sacrament van het Vormsel plaatsvinden in de Eucharistieviering van zondagmorgen 18 juni.



H.B.

KERKGEBOUW H.FAMILIE.

In Wegwijs van 12 september 1998 hebben wij u voorlopig geïnformeerd over de stand van zaken betreffende de bestemming van het kerkgebouw. Na het dichtzetten van het gebouw met (dikke) platen ter verkleining van het risico van inbraak en mogelijk verdere overlast voor de omwonenden, kunnen wij u thans mededelen, dat de onder-handelingen over de verkoop door het Bisdom en het Kerkbestuur kortgeleden zijn afgerond.



Met Ruyters Vastgoed b.v. te Maastricht is overeenstemming bereikt over de aankoop van het gebouw met ondergrond. Ruyters Vastgoed b.v. zal het gebouw na de juridische levering in september doorverkoopen aan de gemeente Maastricht.

Als voorwaarde bij de verkoop is bedongen, dat het gebouw uiterlijk tegen het eind van dit jaar moet zijn gesloopt. Het is helaas niet mogelijk gebleken om aan het gebouw een andere bestemming te geven. De afbraak van het gebouw zal bij velen een zekere weemoed opwekken en herinneringen oproepen (hun huwelijk in de H.Familiekerk, begrafenis van hun dierbare en doop van hun kinderen).

Op de vrij te komen bouwplaats zal door de gemeente een buurtcentrum (wijkcombinatiegebouw) worden gerealiseerd, waarin de Basis-school Wiekerveld, een sportzaal en ruimte voor verenigingen zullen worden ondergebracht. In het bouwprogramma zullen geen woningen worden opgenomen.

De plannen voor dit centrum zijn nog in bewerking en zullen ongetwijfeld te zijner tijd door de gemeente met de buurt worden besproken.

Namens het Kerkbestuur,
W. Dubois.

*Aandacht is een
variatie van liefde.*

*Ze is een geschenk
dat je ontvangt
en geven kunt.*

*Ze is niet alleen
op zichzelf gericht.
Ze ziet ook een ander.*

*Ze verspreidt licht.
Ze heeft fantasie
en is verrassend.
Ze haalt mensen
uit de schaduw.*

*Ze is attent
en creatief.
Ze denkt aan wie
gemist wordt.*

*Ze kan stil zijn.
Maar ook stem geven
aan wat vergeten wordt.*

*Aandacht is voedsel
voor de ziel.
Onmisbaar als de liefde.*



Marinus van den Berg.

VREDESWEEK 1999; 19 - 26 SEPTEMBER.

Beginnen met vrede

Voor het eerst werd de Vredesweek voorbereid in een periode dat Nederland in oorlog was. Het Kosovo-conflict hield de wereld wekenlang in spanning. Twee vragen kwamen daarbij steeds naar voren: "Zijn we bereid en in staat - desnoods met geweld - een einde te laten maken aan grootschalige mensenrechtenschendingen?" Zo ja: "Is dat het hele antwoord of moet er nog iets anders gebeuren om een begin van vrede en verzoening een kans te geven?"



Vrienden en vijanden

Die vragen brachten Pax Christi en IKV bij het motto van de Vredesweek: "Gedeelde veiligheid. Beginnen met vrede". Hoe verhouden veiligheid en vrede zich tot elkaar? Waar zien we een begin van vrede?

Veiligheid en vrede zijn niet identiek. Veiligheid is een aardse zekerheid. Mensen hebben weliswaar een recht op veiligheid en op bescherming door de overheid, maar we weten, dat de veiligheid van de wereld ook een verdelende veiligheid kan zijn. Er komen bijvoorbeeld bondgenootschappen van, vrienden en vijanden, gewapende vrede of oorlog.

Vrede van Christus

De Vrede van Christus, de Pax Christi, verdeelt niet en sluit niemand buiten, zelfs de vijand niet. Je moet de vijanden beminnen, zegt Jezus. Dan werkt ze pas. Een vrede die niemand buitensluit, betekent, dat je ook het gesprek zoekt met mensen die ziende blind en horende doof zijn voor het leed van anderen. Zelfs met mensen die je zou willen bestrijden. En het betekent dat je mensen die vrede en verzoening najagen, steunt en stimuleert.



Daarom wil Pax Christi Nederland in de Vredesweek een antwoord geven op een apèl van Servische en Albanese jongeren, die vòòr de oorlog onder begeleiding van Pax Christi intensief samenwerkten in een dialoogproject, maar die voor de oorlog moesten vluchten. Die jongeren vragen ons om veiligheid, maar ze vragen ook naar elkaar en om ondersteuning van hun inspirerende initiatief. Zij zijn al begonnen met vrede en we kunnen hun helpen.

+ A.H. van Luyn s.d.

Voorzitter Pax Christi Nederland.

TERUG NAAR SEPTEMBER 1944

In de voortsnellende tijd en zo vlak vòòr de overstap naar een nieuwe eeuw, lijkt de Tweede Wereldoorlog niet meer dan een ogenblik, waar we elk jaar - vooral in de maanden mei en september - nog eens aan terug denken.

Wij realiseren ons nog maar soms, dat tienduizenden nog altijd leven in de schaduw van die verschrikkelijke periode uit onze geschiedenis.

12 september 1999, NATIONALE ZIEKENDAG

In 1999 viert de Nationale Vereniging de Zonnebloem haar gouden jubileum en koos als thema in het jubileumjaar:



"AANDACHT IS EEN MENSENRECHT"

De Nationale Ziekendag staat dan ook - hoe kan het anders - dit jaar in het teken van:

"TIJD VOOR AANDACHT"

Aandacht is belangrijk; iedereen verdient de nodige aandacht te krijgen en aandacht is eigenlijk een fundamenteel recht. Maar, krijgt iedereen genoeg aandacht? Geven wij genoeg aandacht aan anderen om ons heen; aan zieken, aan ouderen, aan gehandicapten, aan eenzame mensen? De Zonnebloem probeert daar veel aan bij te dragen, maar is afhankelijk van vrijwilligers in de buurt, de wijk, de omgeving.

De Zonnebloem bestaat niet bij de gratie van een bestuur. Neen, het zijn de vrijwilligers, die het dichtsbij de mensen die aandacht nodig hebben. En vrijwilligers kunnen er nooit genoeg zijn.

Van een vrijwilliger wordt geen zware opleiding gevraagd; het vrijwilligerswerk is geschikt voor ieder, die zijn schouders er onder wil zetten en die wat eigen vrije tijd wil besteden aan aandacht voor anderen, voor medemensen, die het zo hard nodig hebben. Het is belangrijk te bedenken dat de Zonnebloem zonder vrijwilligers niet zou kunnen voortbestaan.

Dus..... hebt u wat vrije tijd, wilt u wat meer aandacht geven aan anderen, doe dan mee. Het aantal mensen, dat zorg en aandacht zo hard nodig heeft, neemt snel toe. Hebt u belangstelling neem dan eerst contact op met De Zonnebloem:

afdeling Wijckerveld
tel.: 362 03 41

afdeling Wittevrouwenveld
tel.: 362 51 16

NATIONALE ZIEKENDAG

De Zonnebloem Wittevrouwenveld en Wijckerveld besteedt ook dit jaar aandacht aan ouderen, zieken, gehandicapten en eenzamen. Na de H.Mis van 10.00 uur is er op 12 september voor de gasten van de Zonnebloem een samenzijn in het Trefcentrum.

Immers:

Daarom staan we in dit laatste jaar van deze eeuw een ogenblik stil bij allen die vielen voor volk en vaderland, bij allen die hun leven gaven voor vrijheid en vrede.

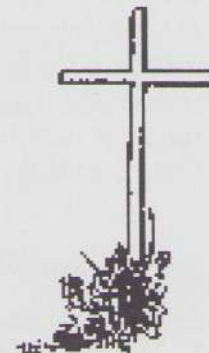
Toen de Tweede Wereldoorlog voorbij was, waren er meer dan tweehonderdveertig duizend Nederlanders gestorven ten gevolge van directe oorlogshandelingen of maatregelen van de bezetters. Tienduizenden soldaten van bevriende mogendheden hebben bij de bevrijding destijds hun leven verloren.

Overal in Nederland staan monumenten, die ons herinneren aan die velen, die gevallen zijn voor onze vrijheid.

Wie kan vergeten, wat niet vergeten mag worden?

Daarom: **Sta een ogenblik stil en gedenk in dankbaarheid die velen die vochten en vielen voor onze vrijheid!**

Mogen zij allen rusten in vrede!



AANVANGSUUR VIERING OP ZON- EN FEESTDAGEN

Vanaf zondag 3 oktober a.s. begint de viering op zondagmorgen (of de morgen van een feestdag) om 10.30 uur.,



IN MEMORIAM

Mevr. Tiny Kesler-Leenders, Klevarie en voorheen Merovingenstraat. Zij bereikte de leeftijd van 88 jaar. Op 31 augustus hielden we haar begrafenisdienst.

Mevr. Anna Schmidt-Baguette, Verpleegkliniek Klevarie en voorheen in onze parochie. Zij bereikte de leeftijd van 84 jaar en op 6 september hielden wij haar uitvaartdienst.

Mevr. Fien Melser-Knubben, 82 jaar oud. Zij woonde vroeger in de Frankenstraat en verbleef daarna in Klevarie. Op 8 september hielden wij haar begrafenisdienst.

Mogen zij rust en vrede bij God gevonden hebben.



**Bakkerij
Bindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

**Comfortschoenen-Pedicure
Elastische kousen**

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond



Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.: 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



• **WEGWIJS** •

Pastor H. Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99



Jaargang 49
Nr.: 20
25 September 1999

AANVANGSUUR VIERING OP ZON- EN FEESTDAGEN

Vanaf zondag 3 oktober a.s. begint de viering op zondagmorgen (of de morgen van een feestdag) om 10.30 uur.

NOGMAALS: AANDACHT VOOR ELKAAR

Op 12 september was 't Nationale Ziekendag. Na de Eucharistieviering kwamen de gasten van de Zonnebloem bijeen in het Trefcentrum voor een kop koffie, 'n broodje en 'n stuk vlaai. Tijdens die gezellig samenzijn kreeg de leuke "Aandacht voor Elkaar" werkelijk gestalte, toen rond 12.00 uur 6 vrijwilligers, te weten:



Mevrouw L. Nijpels, Mevrouw R. Vanweesenbeeck, Mevrouw M. Rutten, Mevrouw E. Nouwen, Mevrouw A. Vanderstappen en de Heer H. Schuijt, extra in het zonnetje werden gezet.

In aanwezigheid van het Afdelingsbestuur, een vertegenwoordiging van het Regiobestuur, het Districtshoofd en de pastor werden deze zes vrijwilligers gehuldigd en gesierd met het zilveren insigne van de Zonnebloem als dank voor 't vele werk, dat zij tenminste 10 en sommige zelfs meer dan 15 jaar deden. Zij gaven al die jaren extra aandacht aan de hulpbehoevende medemens in hun nabijheid en nu kregen zij zelf eens extra aandacht. Voor alle zes was de verrassing groot, zeker toen

ze naast de zilveren speld ook nog een bloemenhulde kregen aangeboden.

Tijdens de toespraken werd diverse keren benadrukt hoe belangrijk het vrijwilligerswerk voor de Zonnebloem is. Immers: "Aandacht is een mensenrecht" en iedereen heeft recht op aandacht.

Dus: Hebt u belangstelling en tijd, meldt u zich dan als vrijwilliger. De Zonnebloem heeft ook u hard nodig.

Bel eens naar:

Afdeling Wijkerveld
tel.: 362 03 41

Afdeling Wittevrouwenveld
tel.: 362 51 16.

OKTOBERMAAND - MARIAMAAND

Van oudsher zijn de maanden mei en oktober op een bijzondere manier toegewijd aan Maria. In de maand oktober lag daarbij de nadruk op het rozenkransgebed. Van belang is natuurlijk haar unieke plaats in het leven van Jezus en daarmee ook haar plaats in de kerk en in ons persoonlijke geloofsleven.

God heeft Maria gezocht, misschien meer dan Maria God heeft gezocht. Wij kunnen hierbij denken aan de woorden uit de bijbel: "Niet jij hebt Mij, maar ik heb jou uitgekozen".

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Maandag 4 oktober

9.00 mevr. Quaring / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 6 oktober

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / overl. ouders Ruijters-Dassen

Donderdag 7 oktober

8.45 Rozenkrans

9.00 jaard. mevr. J.Maas-Bastiaans (st.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 9 oktober

19.00 zeswekendienst dhr. Breur Callemeijn / zeswekendienst mevr. Tiny Kesler-Leenders / eerste jaard. dhr. Bèr Kerkhoffs / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / dhr. Pierre Stegen en overl. v. fam. Stegen-Bartholomeus / mevr. Marie Ramaekers-v. Zanten (v.w. coll.) / mej. Gabriëlle Willems / mevr. Josè Op den Oordt en zoon Bert.

Zondag 10 oktober ACHTENTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS

10.30 Hoogmis - mevr. Fien Melser-Knubben / Giovanni Nollé / dhr. Pio Penders (v.w. coll.) / dhr. Gerard Wijler / mevr. Anna Schmidt-Baquette / jaard. echtel. Linders-Rondaghs (st.) / mevr. Margareta Sondeijker-Krabbe / mevr. Annie Krüse-Ramakers (v.w. coll.) / dhr. Albert Geron (v.w. coll.) overl. ouders Meissenberg-Preghter

APOTHEEKDIENSTEN

Vrijdag 24 sept. 18.00 uur tot vrijdag 1 oktober 8.30 uur
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88

Vrijdag 1 oktober 18.00 uur tot vrijdag 8 oktober 8.30 uur
Dag en nacht: **MARTENS**, Kon. Emmaplein 19

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur: **STRAVER**, Akersteenweg 88.



Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!

-- KERKDIENSTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES --

Zaterdag 25 september

19.00 zeswekendienst dhr. Jean Decker / mevr. Margo van Wunnik-Habets / overl. van fam. van Baast / dhr. Jan v.d. Meijs / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / mevr. Tiny Kesler-Leenders (v.w. coll.)

Zondag 26 september **ZESENTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis** - mevr. Net van Deurse-Sarneel / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.) / dhr. Breur Callemeijn / dhr. Jan v.d. Meijs (v.w. coll.) / mevr. Annie Krüse-Ramakers (v.w. coll.) / dhr. Albert Geron (v.w. coll.)

Maandag 27 september

9.00 mevr. Gielen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 29 september

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 30 september **Woord- en Communieviering**

9.00 Mgr. E. Beel

Vrijdag 1 oktober **EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND**

9.00 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen / mevr. Maria Feron-Ruijters

Zaterdag 2 oktober

19.00 zeswekendienst mevr. Net van Deurse-Sarneel / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Herman Vanhaeren / dhr. Simon v.d. Boorn / dhr. John Timmermans / Giovanni Nollé / dhr. Gerard Wijler / mevr. Margareta Sondejker-Krabbe.

**DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE
EIGEN KERK**

Zondag 3 oktober **ZEVENENTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR**

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS

10.30 **Hoogmis** - mevr. Anna Schmidt-Baquette / t.i.v. levenden en overl. van de fam. van Lijf-v.d. Heijden (st.) / jaard. overl. fam. Vandewall-van Lijf (st.) / mevr. Fien Melsler-Knubben (v.w. coll.) / dhr. Pio Penders (v.w. coll.) / mevr. Maria Ramaekers-v. Zanten (v.w. coll.) / mevr. Tiny Kesler-Leenders (v.w. coll.) / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.) / dhr. Jean Decker (v.w. coll.)



Soms proberen wij uit alle macht God te zoeken, maar de feiten zouden wel eens anders kunnen liggen, omgekeerd: je zou jezelf moeten afvragen, wanneer je jezelf durft te laten vinden door een ander en ten diepste door God. Maria heeft niets anders gedaan. Is dat niet het diepste, wat in ons mensen leeft, dat wij op zoek zijn naar de ander; en is het niet het grootste geluk dat ons kan overkomen, te mogen ervaren dat er iemand is, die op zoek is naar jou en die jou vindt?

Wat doe ik met de vraag, die de Heer aan Adam stelde in het paradijs: "Mens, waar blijf je?" Blijf ik mij verschuilen achter een boom, bang om gevonden te worden? Durf ik het aan met Maria te zeggen: "Hier ben ik, maar wie ben ik dat U mij hebt gevraagd?" Haar "Hier ben ik" had voor haar verdere leven diepgaande consequenties, die zij niet uit de weg is gegaan.

J.Peters.

ROZENKRANS

In de oktobermaand bidden we op donderdag voorafgaande aan de Eucharistieviering de rozenkrans. We beginnen om 8.45 uur.

IN MEMORIAM PASTOR GUUS MOONEN

5 September jl. overleed em. Pastoor Moonen. Van 1962 tot 1979 was hij kapelaan in het Wittevrouwenveld. Daarna werd hij pastoor van Malpertuis.

Ook in ons midden hebben velen hem leren kennen en waarderen als een toegewijde priester die de kunst van het luisteren verstond, mensen wist op te beuren en tot hun recht liet komen.

Mag hij na alle inspanning rust en vrede gevonden hebben bij God.

H.B.

VERHUISD

Per begin september is de Wittevrouwenveldwinkel verhuisd van de Voltastraat naar de Frankenstraat 128b en heet in het vervolg Kringloopwinkel Wittevrouwenveld.

beter een goede buur dan een verre vriend



Wie kan u beter van dienst zijn: iemand die de lokale marktsituatie als geen ander kent, of een uitvoerend orgaan van een hoofdkantoor ergens ver weg...? Daarom is de SNS bank een decentraal geleide organisatie, met 320 zelfstandige banken. De accountmanager is een bankier met ondernemersbloed, kent zijn omgeving en weet hoe de lokale marktsituatie in elkaar zit. Daar heeft u meer aan, simpelweg omdat elke situatie anders is. Je kunt iemand alleen een op maat gesneden advies geven als je weet waar je over praat.

SNS bank Limburg
GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

KERKEWERK KOST

Kerkewerk kost niet alleen energie van toegewijde vrijwilligers maar ook geld. Levert u een 'eerlijke' bijdrage aan de kosten van onze parochie?

Hieronder laten we nog eens de gegevens van onze parochiebijdrage-actie volgen:

Rekeningnummers Parochiebijdragen O.L. Vrouw van Lourdes en H.Familie

Postbank 105 62 67, SNS-bank 85.83.83.500

Nieuwe deelnemers vragen wij een van bovenstaande nummers te gebruiken.

Zij die deelnemen via een nummer van de voormalige parochie H.Familie kunnen hiermee doorgaan; te weten:

Postbank 106 00 56, SNS-bank 86.12.78.941 / 85. 83.19.632.



GEDOOPT:

Nikita Paulussen, Hofmeiersplein 33.

Mag zij opgroeien in de Geest van Jezus.



OVERLEDEN:

Dhr. Pio Penders, Mondragonstraat 16. Hij werd 69 jaar. Op 10 september hielden we zijn uitvaartdienst.

Dhr. Gerard Wijler, Voltastraat 4. Hij werd 69 jaar. Zijn begrafenisdienst hielden we op 15 september.

Mevr. Margareta Sondeijker-Krabbe. Vroeger woonde ze in de Frankenstraat en daarna verbleef ze in Klevarie. Ze werd 88 jaar oud. Op 16 september namen we afscheid van haar.

Mevr. Mia Ramaekers-van Zanten, Cz. Peterstraat 30. Zij werd 70 jaar. Haar uitvaartdienst hielden we op 18 september.

Mag God hen getrouw zijn tot over de grens van de dood heen.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Uw echte Dagwinkel ! !

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Dindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



• WEGWIJS •



Pastor H. Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99

Jaargang 49
Nr.: 21
9 oktober 1999

EEN DAG IN HET VOORJAAR 2000



Het schooljaar is pas begonnen. Maar een aantal ouders werd zich er van bewust: "Dit jaar deit mie keend de kemunie". Dat betekent vooruitkijken, plannen maken, alvast wat zaken regelen. Het betekent ook: keuzes maken: "Hoe ga ik dat vieren, wat gaat het kosten". Maar wellicht ook de vraag: "Laat ik dit wel doen? En..... wat vieren we dan eigenlijk?"

Als je daar eens met anderen over gaat praten, dan blijkt dat iedereen daar zo een eigen kijk op heeft. Er zijn grote verschillen in geloven gegroeid. Niet iedereen voelt zich op dezelfde manier in de kerk staan. Mensen zijn mondig geworden. Laten zich niets meer opdringen, willen dat ook niet meer voor hun kinderen.



Meerdere ouders willen ook ruimte hebben om zelf met de voorbereiding en de vormgeving bezig zijn. En dat kan, omdat overlegd wordt wat ieder in het gebeuren wil investeren. Ouders kunnen aangeven wat ze belangrijk vinden, en wat ze aan geloven aan hun kinderen willen doorgeven.

Ieder jaar kijken ouders weer anders tegen het gebeuren aan. En dat is prima zo.

In de aflevering van WEGWIJS op 11 september, heeft u de uitnodiging kunnen lezen om uw kind bij de pastorie aan te melden voor 1

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

eSBeeWee : een passend antwoord op al uw vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



klussenbedrijf-spuitenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



★ Individuele
dienstverlening

eSBeeTWee : voor al uw diensten aan huis

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

10.30 Hoogmis -zeswekdienst mevr. Anna Schmidt-Baquette / dhr. Peter Coenen (v.w. coll.) / overl. v. fam. Steps-Colaris / dhr. Frans Peeters (v.w. bureu) / dhr. Theo Sanders / mevr. Maria Ramaekers-van Zanten (v.w. coll.) / jaard. overl. fam. Fouraschen en Hoekstra / dhr. Pio Penders (v.w. coll.) / uit dankbaarheid (G.)

Maandag 18 oktober

9.00 jaard. overl. fam. Bastiaans-van Aubel (st.) / echtel. Kluts-Schiepers (st.)

Woensdag 20 oktober

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / overl. ouders Ruijters-Dassen

Donderdag 21 oktober

8.45 Rozenkrans

9.00 jaard. mevr. Margareta Lindeman-Ekkerink (st.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 23 oktober

19.00 dhr. Theo Sanders / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / mej. Gabrielle Willems / Giovanni Nollé / mevr. Fien Melser-Knubben (v.w. coll.) / mevr. Anna Schmidt-Baquette / mevr. Tiny Kesler-Leenders (v.w. coll.)

Zondag 24 oktober

DEERTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS

10.30 Hoogmis - zeswekend. dhr. Pio Penders / zeswekend. Mevr. Mia Ramaekers-van Zanten / pastoor Colaris en t.i.v. de parochie (st.) / dhr. Loek Muris / mevr. Margareta Sondeijker-Krabbe / dhr. Gerard Wijler / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.)

APOTHEEKDIENSTEN



Vrijdag 8 oktober 18.00 uur tot vrijdag 15 oktober 8.30 uur
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88

Vrijdag 15 oktober 18.00 uur tot vrijdag 22 okt. 8.30 uur
Dag en nacht: **MALBERG**, Malbergplein 5a

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur: **STRAVER**, Akersteenweg 88.

In ontmoetingen met gelovigen in China wordt duidelijk dat zij snakken naar contacten met de wereldwijde geloofsgemeenschap. Ze doorstonden stormen en vervolgingen. Zij voelen zich verenigd in geloof met de katholieke over de hele wereld. Aan ons de vraag om hen daarin een hart onder de riem te steken.

Dat kan. Via de collecte van Wereldmissiedag in oktober ondersteunt u hun geloof en daadkracht in de samenleving. Aan alles hebben zij gebrek: goed opgeleide leken en priesters, religieuze lectuur, catechese-onderwijs, scholen en kinderopvang.

*Uw steun in hun toekomst.
Giro 8725 MISSIO Den Haag*

MOEILIK OM HET GOED TE DOEN!

Een vader en een zoon gaan op reis met een ezel aan de leiband. Voorbijgangers zeggen: "Jullie zij gek, een ezel is er om lasten te dragen!" De vader bestijgt de ezel en zo gaan zij verder. Maar dan krijgt de vader commentaar: "Hardvochtige man, laat je je zoon zomaar op zijn blote voeten over deze slechte weg lopen!" Dus bestijgt de jongen de ezel. Maar ook dat gaat niet lang goed want voorbijgangers roepen: "Jij ontaarde zoon. Laat jij je vader zo maar over deze zanderige weg voortsjokken, schaam je!" Ten einde raad - niet meer wetende hoe het moet - gaan zij beide maar op de ezel zitten. Maar u zult het begrijpen, ook dit kan niet lang goed gaan. Er wordt geroepen: "Beestachtig! Dit is werkelijk een geval van dierenmishandeling!" De vader en zoon hebben toen een boomstam genomen waaraan zij de ezel met de poten vastbonden en hebben zo - de uiteinden van de boomstam op hun schouders - de ezel maar verder over de weg gedragen.... tot er geroepen werd: " Jullie zijn helemaal gek geworden!"

Hier eindigt het sprookje. Het verhaal vertelt niet hoe het afliep. Waarschijnlijk zijn ze inderdaad gek geworden. Want dat moet je wel worden, als je je altijd iets aantrekt van wat iedereen zegt.



Groene Kruis Heuvelland

MOEITE MET INSLAPEN OP DOORSLAPEN

Het Groene Kruis Heuvelland verzorgt vanaf **donderdagavond 7 oktober** in Maastricht een cursus voor mensen die willen leren sneller in te slapen en beter

door te slapen. Indien u slaapmiddelen gebruikt, wordt u begeleid bij het afbouwen van deze middelen. De cursus bestaat uit 8 bijeenkomsten en start op donderdag 7 oktober (20.00 - 22.00 uur) in ons hoofdkantoor, Mockstraat 1 te Maastricht.

Aanmelding en informatie Dienst Gezondheidsstrainingen / Extra service
043 - 369 06 10.

Kindernevendienst Zaterdag 9 oktober tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur is er gelegenheid om de kindernevendienst bij te wonen in de Sacristie. Alle kinderen tot ongeveer 10 jaar zijn welkom. Natuurlijk zijn ook ouders welkom eens een kijkje te komen nemen.

Mat, Anita, Angélique.

ROZENKRANS

In de oktobermaand bidden we op donderdag voorafgaande aan de Eucharistieviering de rozenkrans. We beginnen om 8.45 uur.



ONTVINGEN HET H.DOOPSEL

22 sept., **Jersey van Hoorn**, Schwartzenbergstraat 46.

25 sept., **Dennis en Marco van Glabbeek**, Appelhegge 56

26 sept., **Sylvana van Eijdsen**, Arrestruwe 12e.

Een mens is niet zomaar een dingetje, iets bloots diep in dat dingetje verbergt zich iets groots: er woont een wonder in, iets ongelooflijk machtigs een kind is meer dan alleen maar iets engelachtigs. Ik weet niet wat het is, dat niet, maar ik maak me sterk: zo'n kind is niet alleen maar mensenwerk.

Toon Hermans.



IN MEMORIAM

Dhr. Theo Sanders, Burg. Hennequinstraat 10. Hij werd 72 jaar. Op 2 oktober hielden we zijn begrafenisdienst.

Mag hij leven bij God.

-- KERKDIENTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES --

Zaterdag 9 oktober

19.00 zeswekendienst dhr. Breur Callemeijn / zeswekendienst mevr. Tiny Kesler-Leenders / eerste jaard. dhr. Bèr Kerkhoffs / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / dhr. Pierre Stegen en overl. fam. Stegen-Bartholomeus / mevr. Maria Ramaekers-v. Zanten (v.w. coll.) / mej. Gabrielle Willems / mevr. Josè Op den Oordt en zoon Bert.

Zondag 10 oktober ACHTENTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS

10.30 Hoogmis - zeswekendienst Giovanni Nollé / mevr. Fien Melsers-Knubben / dhr. Pio Penders (v.w. coll.) / dhr. Gerard Wijler / mevr. Anna Schmidt-Baquette / jaard. echtel. Linders-Rondaghs (st.) / mevr. Margareta Sondeijker-Krabbe / mevr. Annie Krüse-Ramakers (v.w. coll.) / dhr. Albert Geron (v.w. coll.) overl. ouders Meissenberg-Preghter

Maandag 11 oktober

9.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 13 oktober

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 14 oktober

8.45 Rozenkrans

9.00 mevr. Maria Feron-Ruijters

Zaterdag 16 oktober

19.00 zeswekendienst mevr. Fien Melsers-Knubben / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. L.Camps / mevr. Margareta Sondeijker-Krabbe / dhr. Gerard Wijler / Giovanni Nollé

**DE OPBRENGST VAN DE COLLECTE IS DIT WEEKEND
BESTEMD VOOR MISSIO**

Zondag 17 oktober NEGENENTWINTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR.

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS

december. Fijn, als u daarmee niet te lang wacht. Dan weet ieder waar hij aan toe is. M.P.

17 OKTOBER WERELDMISSIEDAG

GELOOF IN CHINA



Wereldmissiemaand 1999 staat in het teken van de katholieke geloofs-gemeenschap in de Volksrepubliek China. Dit land viert in oktober het 50-jarig bestaan van zijn Volksrepubliek. Mao Zse Dong is de man die het land groot maakte. Hij vormde het volk. In die vorming duidde de communistische partij geen concurrentie. Voor godsdiensten werd het onmogelijk activiteiten te ontplooiën. Kerken werden gesloten. Veel gebouwen bleven gelukkig gespaard voor de slopershamer. Ze werden ingericht als opslagplaatsen, fabrieken, stallen en dergelijke.

De Culturele Revolutie liet diepe sporen achter in het hedendaagse China. Vijftig jaar communisme hebben de godsdiensten in het immense land geen goed gedaan. Niets was meer zeker, alles was aan zware kritiek onderhevig. De slinger is al te heftig doorgeslagen. Daarvan is iedereen in China overtuigd.

Sinds midden jaren tachtig staan de deuren op een kier. Bisschoppen, priesters en geëngageerde leken keerden na tientallen jaren ballingschap en werkkampen terug naar hun dorpen en steden. De kerk emancipeert zich.



Kerkgebouwen zijn teruggegeven aan de geloofsgemeenschappen. De verwachting van de overheid dat het geloof na tientallen jaren geblust zou zijn, bleek ijdel. Langzaam kwamen de gelovigen te voorschijn. In stilte trokken zij zich aan elkaar op. Het geloof is sterker dan ooit. Maar de infrastructuur van de kerk moet van onderop weer opgebouwd worden. Maar 10 miljoen katholieken op een totale bevolking van 1.3 miljard mensen blijft een kleine minderheid. Hoe beleven zij hun geloof? Hoe onderscheidt zich de Patriottische kerk van de ondergrondse? En wat is de functie van het christendom in de

nieuwe "open deur" politiek van dat communistische land?



't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

**Comfortschoenen-Pedicure
Elastische kousen**

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.: 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSPRAAK



• **WEGWIJS** •



Pastor H. Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99

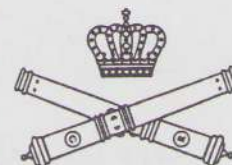
Jaargang 49

Nr.: 22

23 oktober 1999

GELE RIJDERS PROFICIAT !

Harmonie Sint Caecilia - De Gele Rijders - behaalde op zaterdag 16 oktober tijdens het "Fanfareconcours" in Heerlen de eerste prijs in de tweede afdeling. Wij feliciteren "Eus Herremenie" met dit succes en wensen haar nog een goede muzikale toekomst.



ALLERHEILIGEN: wanneer ?

In het weekend van zaterdag 30 oktober (19.00 uur) en zondag 31 oktober (10.30 uur) vieren we in onze kerk de liturgie van Allerheiligen. Natuurlijk doen we dat ook op de 'eigenlijke' dag maandag 1 november. Dan begint de Eucharistieviering om 10.30 uur.

ALLERZIELEN

Dinsdag 2 november, Allerzielendag, gedenken we onze dierbare overledenen in een Eucharistieviering die begint om 19.00 uur. Met name willen we in die viering allen gedenken van wie wij sinds Allerzielen 1998 in onze kerk de uitvaartdienst gehouden hebben. Hun nabestaande nodigen wij uitdrukkelijk uit om aan deze dienst deel te nemen.

-- KERKDIENTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES --

Zaterdag 23 oktober

19.00 eerste jaard. dhr. Cor van Glabbeeck / dhr. Theo Sanders / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / mej. Gabrielle Willems / Giovanni Nollé / mevr. Fien Melser-Knubben (v.w. coll.) / mevr. Anna Schmidt-Baquette / mevr. Tiny Kesler-Leenders (v.w. coll.)

Zondag 24 oktober **DERTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 **Hoogmis** - eerste jaard. mevr. Mia Lambert-Frerejean / zeswekend. dhr. Pio Penders / zeswekend. Mevr. Mia Ramaekers-van Zanten / pastoor Colaris en t.i.v. de parochie (st.) / dhr. Loek Muris / mevr. Margareta Sondejker-Krabbe / dhr. Gerard Wijler / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.)

Maandag 25 oktober

9.00 t.i.v. fam. Leenders-Hoenen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 27 oktober

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / tot zekere intentie (G.)

Donderdag 28 oktober

8.45 Rozenkrans

9.00 jaard. overl. fam. Timmermans-Goor (st.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 30 oktober

19.00 mevr. Annie Krüse-Ramakers (v.w. coll.) / jaard. dhr. Albert Vossen / dhr. Jan v.d. Meijs (v.w. coll.) / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. v.d. fam. Budé-Depondt / uit dankbaarheid (R.) / dhr. Theo Sanders / dhr. Jean Decker (v.w. coll.) / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.)

WE VIEREN DE LITURGIE VAN ALLERHEILIGEN

Zondag 31 oktober **EENENDERTIGSTE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 **Hoogmis** - eerste jaard. dhr. Arnold Herijgers / jaard. dhr. Be Meissenberg / dhr. Jan v.d. Meijs / Mgr. E.Beel / dhr. Albert Geron (v.w. buren) / overl. ouders Kwanten-Thunnissen / overl. echtel. Stoffers-Wijts / overl. fam. Tummers-Elie / dhr. John Timmermans / overl. ouders Habets-Laumen en overl. ouders Quaedackers-Coenen / dhr. Sjeng Beesmans / overl. fam. Claessens-Adams / mevr. José Zeegers (v.w. Ingrid en Martin)

Maandag 1 november **ALLERHEILIGEN**

10.30 **Hoogmis** - mej. Jeanne van Baest / mej. Gabrielle Willems / jaard. mej. Bep Beel (st.) / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / Mgr. E.Beel



**Niemand
is echt dood,
zolang er nog iemand
aan hem denkt.**

PALESTIJN ILLUSTRREERT NIEUWE MISSIE-ZENDINGSKALENDER 'JESUS 2000'

De samenstellers van de nieuwe Missie-Zendingskalender, een gezamenlijke uitgave van de Nederlandse Zendingsraad en het Centraal Missiecommissariaat, hebben zich door het tweeduizendste geboortjaar van Jezus laten inspireren. In Bethlehem ontmoetten zij Zaki Baboun, een hedendaags christen-Palestijnse kunstenaar. Met enkele penseelstreken schildert hij in olieverf miniaturen die het leven van Jezus oproepen.

De platen roepen herinneringen op aan Jezus zoals die in de loop van 2000 jaar is gaan leven in een veelheid van culturen en volken. De verschillende namen van Christus sieren de kalendervellen, van 'Eerste' en 'Herder' tot 'Heiland' en 'Immanuël'. Op de achterkant van ieder vel staan meditatieve passages uit de wereldkerk. Voorts vertelt een doorlopend verhaal wat er deze eeuw zoal gebeurd is rond Jezus' geboorteplaats.

De kalender kost fl. 10,- en is verkrijgbaar in de Pastorie of te bestellen bij het Centraal Missie Commissariaat, Postbus 75, 2340 AB Oegstgeest, tel.: 071 - 515 91 59.

beter een goede buur dan een verre vriend



Wie kan u beter van dienst zijn: iemand die de lokale marktsituatie als geen ander kent, of een uitvoerend orgaan van een hoofdkantoor ergens ver weg...? Daarom is de SNS bank een decentraal geleide organisatie, met 320 zelfstandige banken. De accountmanager is een bankier met ondernemersbloed, kent zijn omgeving en weet hoe de lokale marktsituatie in elkaar zit. Daar heeft u meer aan, simpelweg omdat elke situatie anders is. Je kunt iemand alleen een op maat gesneden advies geven als je weet waar je over praat.

SNS bank Limburg
GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

MEER AANDACHT VOOR WYCKERPOORT, EEN BUURT WAAR VEEL STAAT TE GEBEUREN!

Met als motto; "meer aandacht voor Wyckerpoort, een buurt waar veel staat te gebeuren", wordt op **vrijdag 29 oktober**, op feestelijke wijze, het nieuwe steunpunt van het buurtbeheerbedrijf Nazareth aan het Old Hickoryplein geopend. Het is de bedoeling dat zoveel mogelijk mensen uit de buurt aanwezig zijn!

Programma.

Lei Meisen zal om **19.00 uur** het programma openen en enkele sprekers inleiden. Wethouder Depondt verricht de officiële opening. Het feestprogramma begint om 19.15 uur, waarbij enkele consumpties worden aangeboden en u het Steunpunt kunt bekijken. Ook kunt u dan kennismaken met de medewerkers van het Steunpunt. De **Twirling Stars Maastricht** zullen optreden. Voor de muziek zorgt de Maastrichtse ras-entertainer **Lenie Menten**.

Telefoon.

Het Steunpunt is vanaf 1 november telefonisch te bereiken onder nummer **362 73 99**.

Kindernevendienst

Zaterdag 23 oktober tijdens de Eucharistieviering van 19.00 uur is er gelegenheid om de kindernevendienst bij te wonen in de Sacristie. Alle kinderen tot ongeveer 10 jaar zijn welkom. Natuurlijk zijn ook ouders welkom eens een kijkje te komen nemen.

Mat, Anita en Angelique.



Gedoopt:

15 oktober, **Donny Haan**, Schepen Bemelmansstraat 7.

Mag hij opgroeien in de Geest van Jezus.

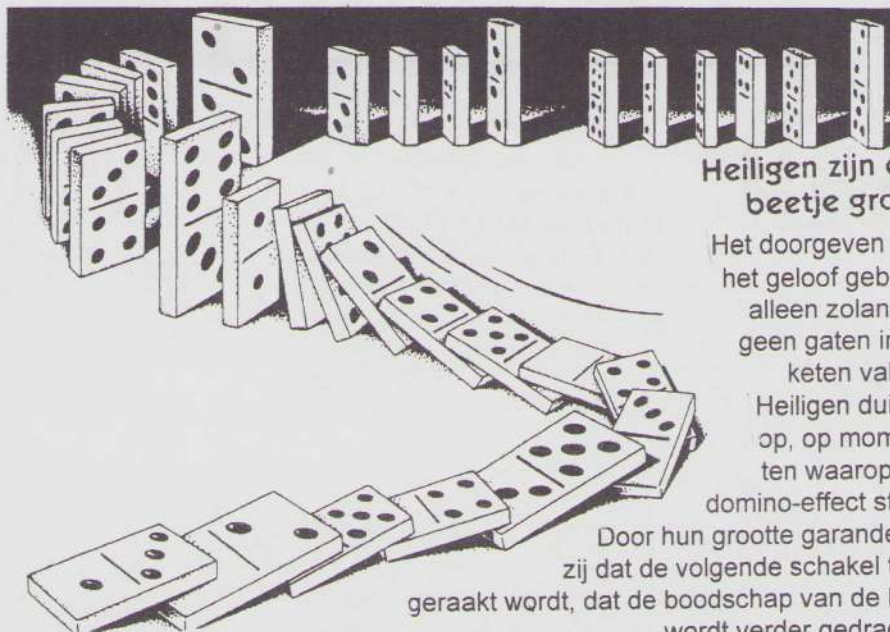


Overleden:

Dhr. Piet Peters, Hofmeiersstraat 32. Hij werd 73 jaar. Zijn uitvaartdienst hielden we op 13 oktober.

Mag hij rust en vrede bij God gevonden hebben.

ALLERHEILIGEN



Heiligen zijn een beetje groter

Het doorgeven van het geloof gebeurt alleen zolang er geen gaten in de keten vallen.

Heiligen duiken op, op momenten waarop het domino-effect stopt.

Door hun grootte garanderen zij dat de volgende schakel toch geraakt wordt, dat de boodschap van de kerk wordt verder gedragen.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Dinsdag 2 november ALLERZIELEN

19.00 Allerzielenviering

In deze viering gedenken wij met name allen van wie wij sinds Allerzielen 1998 afscheid genomen hebben.

Woensdag 3 november

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / overl. ouders Ruijters-Dassen

Donderdag 4 november

9.00 Woord- en Communieviering

Vrijdag 5 november EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND

9.00 jaard. overl. fam. Ritzen-Haeren (st.) / Mevr. Maria Feron-Ruijters

Zaterdag 6 november

19.00 zeswekend. dhr. Theo Sanders / eerste jaard. mevr. Margo van Wunnik-Haberts / eerste jaard. mevr. Netta van Helvert-van Est / dhr. Herman Vanhaeren / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / uit dankbaarheid.

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 7 november ST.WILLIBRORD

10.30 Hoogmis - eerste jaard. mevr. Corrie Veugen-Severens / mevr. Anna Schmidt-Baquette / overl. ouders Bovend'eerd-Ruijpers / dhr. Pio Penders (v.w. coll.) / mevr. Maria Ramaekers-van Zanten (v.w. coll.) / mevr. Fien Melser-Knubben (v.w. coll.) / Giovanni Nollé / Voor de intenties die in de oudste stichtingen zijn aangegeven (st.) / mevr. Tiny Kesler-Leenders (v.w. coll.)

APOTHEEKDIENSTEN



Vrijdag 22 oktober 18.00 uur tot vrijdag 29 oktober 8.30 uur
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88

Vrijdag 29 oktober 18.00 uur tot vrijdag 5 nov. 8.30 uur
Dag en nacht: **SIJSTERMANS**, Dr. v. Kleefstraat 2-4

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur: **STRAVER**, Akersteenweg 88.



ledere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel
*Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk*

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Bincels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



• WEGWIJS •



Pastor H. Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99

● Jaargang 49

Nr.: 23

6 november 1999

AAN DE JUF VERTELLEN

Kleine Jaap vertelt dat het al dagen raar in huis is. Zijn vader was overdag thuis gebleven en had tijd om met hem te spelen. Maar papa werd steeds vlugger moe. Dan moesten ze allebei een middagdutje doen.

Een paar dagen later kwam vader niet meer uit bed. Japie hoorde door de deur hoe papa kreunde en net zo piepte als zijn step. Toen moest papa ineens in de ziekenauto, en weg was hij.

Nieuwe papa

De juf in Japies groepje liet de kinderen iedere morgen vertellen wat ze verdrietig of leuk vonden. Over een verjaardag, een ziek zusje, een auto uit de bocht, een weggelopen marmot, ruzie met vader, een dode poes in de tuin, en de kinderen huilden, lachten en praatten mee.

Ook Japie vertelde over zijn papa. Dat het niet zo veilig was met vaders of moeders wist Japie al wel. Want bij Loesje ging de moeder weg en zaten ze plotseling alleen. En bij Dirk liep de papa boos weg en kwam er ineens een nieuwe papa. Dat heet scheiden wist Japie, dan krijg je gauw een andere papa of mama.

Dood is net als slapen

Japie mocht 's morgens mee naar zijn vader. Hij lag achter een hek, op een hoog bed. Japie moest opgetild worden om hem te kunnen zien. Hij zag rare machines die ook kreunden, piepten en zuchten. Hij vond het eng om tussen dat alles papa een kusje te geven. "Het moet", zei oma, 'want papa gaat nu dood en dan zie je hem nooit meer'. Daarna

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

**TREFCENTRUM
WITTEVROUWENVELD**

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafel
bruilofen
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

eSBeeWee :
**een passend antwoord op al uw
vragen !**

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



★ Bedrijf

klussenbedrijf-spuitenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



★ Individuele
dienstverlening

**eSBeeTWee : voor al uw
diensten aan huis**

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

Zondag 14 november

10.30 Hoogmis - dhr. Theo Sanders / mevr. Maria Ramaekers-van Zanten (v.w. coll.) / dhr. Kees van Cuyk / dhr. Nico de Vrede / Giovanni Nollé / dhr. Albert Geron (v.w. burenen) / dhr. Pierre Lion (v.w. kinderen) / jaard. echtel. Boumans Jacobs (st.)

Maandag 15 november

9.00 Woord- en Communieviering

Woensdag 17 november

9.00 Woord- en Communieviering

Donderdag 18 november

9.00 Rozenkrans in de Mariakapel (ingang hoofddeur)

Zaterdag 20 november

19.00 dhr. L.Camps / dhr. Peter Coenen (v.w. coll.) / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. fam. Budé-Depondt / overl. ouders Ruijters-Dassen / jaard. overl. fam. Marquet / mej. Gabrielle Willems / Tot zekere intentie (G.)

Zondag 21 november

CHRISTUS KONING

ST.CAECILIA VIERING

10.30 Hoogmis - mevr. Ramaekers-van Zanten (v.w. coll.) / dhr. Pio Penders / mevr. Margareta Sondeijker-Krabbe / overl. v.d. fam. Steps-Colaris / dhr. Theo Sanders / voor de intenties die in de oudste stichtingen zijn aangegeven (st.) / t.i.v. ons Kerkelijk Zangkoor Harmonie De Gele Ridders en Jeugddrumband WV '28.

----- APOTHEEKDIENSTEN -----

Vrijdag 5 november 18.00 uur tot
vrijdag 12 november 8.30 uur,
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88

Vrijdag 12 november 18.00 uur tot
vrijdag 19 november 8.30 uur,
Dag en nacht: **MARTENS**, Kon. Emmaplein 19

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zondag van 10.00
uur tot 18.00 uur, **STRAVER**, Akersteenweg 88.



werkelijkheid, vergeten onder de stoflaag en niet gewaardeerd. Maar dan is het nog een hele kunst om die kostbare werkelijkheid in je bezit te krijgen, heel en bruikbaar.

--KERKDIENTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES--

Zaterdag 6 november

19.00 zeswepend. dhr. Theo Sanders / eerste jaard. mevr. Margo van Wunnik-Habets / eerste jaard. mevr. Netta van Helvert-van Est / dhr. Herman Vanhaeren / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / dhr. Pio Penders (v.w. fam. Ummels / overl. ouders van Sint Fijt-Kraft / dhr. Piet Paulussen / uit dankbaarheid.

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 7 november ST.WILLIBRORD

10.30 **Hoogmis** - eerste jaard. mevr. Corrie Veugen-Severens / mevr. Anna Schmidt-Baquette / overl. ouders Bovend'eerdtd-Rijpers / dhr. Pio Penders (v.w. coll.) / mevr. Maria Ramaekers-van Zanten (v.w. coll.) / mevr. Fien Melser-Knubben (v.w. coll.) / Giovanni Nollé / voor de intenties die in de oudste stichtingen zijn aangegeven (st.) / mevr. Tiny Kesler-Leenders (v.w. coll.)

Maandag 8 november

9.00 t.i.v. fam. Bollen-Cormann / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 10 november

9.00 dhr. Ad Vanderwall (v.w. M.J.) / jaard. overl. fam. Ritzen-Haeren (st.)

Donderdag 11 november

9.00 Rozenkrans in Mariakapel (ingang hoofddeur)
14.00 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Marco Tummers en Sandra Gaemers

Zaterdag 13 november

19.00 eerste jaard. mevr. Lisa Beks / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / jaard. dhr. Willy Weysters / overl. ouders van Beek-Lemmens / dhr. Henk Hapts / dhr. Jan Palmen en familie / jaard. overl. fam. Keulen-Haeren (st.)

werd Japie weer op de grond gezet. Hij drukte zijn neus tegen het koude beddenhek en vroeg bozig: "Komt er dan een nieuwe papa bij ons?"

Mama huilde en tilde hem op. "Japie, ik ga nu dood.... dat is net als slapen, maar dan bij Onze Lieve Heer.... dat is geen scheiden, mama en ik zijn toch lief voor elkaar, en voor jou... als ik straks bij Onze Lieve Heer ben kan jij mij niet zien.... maar ik zal daar altijd over jou dromen.... en jij over mij, heel lang..... dat vindt ik fijn." Nu lukte het Japie wel om papa lieve kusjes te geven. Dat zou hij morgen aan de juf vertellen.

J. de Valk

AFWEZIG

Van zondag 14 november tot en met vrijdag 19 november ben ik afwezig vanwege enige bezinningsdagen.

Voor het regelen van eventuele uitvaartdiensten gedurende die periode dient u contact op te nemen met mevr. E.Prickaerts, Sibemaweg 49F, tel.: 363 75 90 of mevr. L.Nijpens-Smeets, Atillaweg 14, tel.: 632 10 84

H.Bovend'eerdtd.

DONDERDAGMORGEN

Met ingang van 11 november a.s. vervalt op donderdagmorgen de Eucharistieviering van 9.00 uur.

Wel is er om 9.00 uur gelegenheid om gezamenlijk de rozenkrans te bidden in de Mariakapel (Ingang hoofddeur).

PAROCHIEBIJDRAGE 1999

Hebt u uw goede voornemens met betrekking tot de parochiebijdrage reeds waargemaakt? Het kan nog steeds.

Rekeningnummers Parochiebijdragen O.L. Vrouw van Lourdes en H.Familie

Postbank 105 62 67, SNS-bank 85.83.83.500

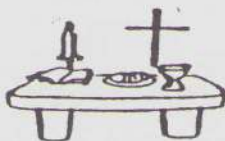
Nieuwe deelnemers vragen wij een van bovenstaande nummers te gebruiken.

Zij die deelnemen via een nummer van de voormalige parochie H.Familie kunnen hiermee doorgaan; te weten:

Postbank 106 00 56, SNS-bank 86.12.78.941 / 85. 83.19.632.

EEN DAG IN HET VOORJAAR VAN 2000

'Mie keend deit dit jaor de kemunie'.
En dan komen er allerlei reacties.



- * Is dat al zo groot?
- Nou ik begin niet meer aan zoiets. Ik ga liever een dagje naar een pretpark.
- Ik vind het toch de moeite waard, als mijn kind in contact wordt gebracht met andere mensen die geloven.
- Als de pastoor of de school dan maar de kinderen leert, wat ze moeten weten. De kinderen doen uiteindelijk de kemunie; ik niet.

Er zijn nogal wat tegenstrijdige reacties. Vaak omdat ouders ook niet meer weten, waar ze in kunnen geloven. Wat zin heeft, en wat onzin is. "Er is zoveel veranderd", zeggen ze. En dat is ook zo.

Maar dat heeft ook zijn goede kanten, Het nodigt uit om eens na te denken over waar het nu eigenlijk om gaat. En is dat de moeite waard, of hoeft het niet meer?

De laatste jaren herkennen ouders een aantal dingen als belangrijk, als het gaat over de 'kemunie'.

- * Ouders vinden, dat ze de kans moeten krijgen iets van hun eigen geloven door te geven aan hun kinderen.
- Kinderen van 7 of 8 jaar zijn zo ver dat ze kunnen delen. Vriendschap delen, zorg en aandacht delen, brood delen.
- Kinderen zijn dan ook zo groot dat ze woorden en gebaren verstaan als tekens. Ze geven een hand, dansen in een kring, delen een stuk koek.
- Vieren kan alleen maar samen met anderen. Als je brood wilt delen, wilt ontvangen, of wilt geven, dan heb je daar nu eenmaal anderen bij nodig.

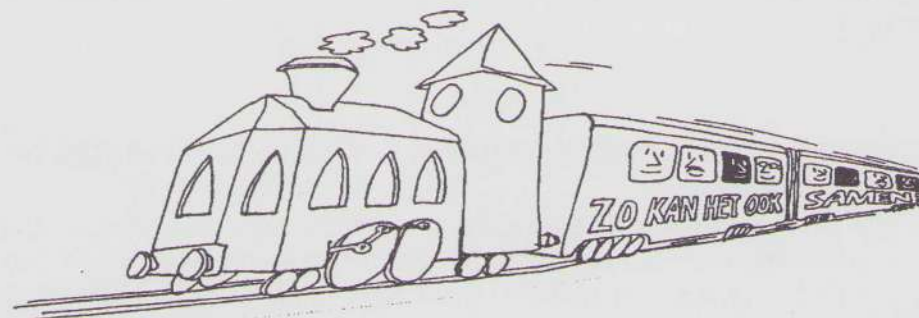
En zo wordt communie iets, wat alles te maken heeft met communicatie. Met anderen, die geloven in de weg van Jezus. In menswording van kinderen bijvoorbeeld.



Je zou het zo kunnen zeggen: de 'kemunie doen', dat houdt in dat ouders vinden, dat hun kind nu groot genoeg is. Om voor een eerste keer mee te doen met een Eucharistieviering van de parochie. Van Gods mensen op weg.

M.P.

SAMEN



Kindernevendienst

Zaterdag 6 november tijdens de Eucharistieviering van 19.00 uur is er gelegenheid om de kindernevendienst bij te wonen in de Sacristie.

Alle kinderen tot ongeveer 10 jaar zijn welkom. Natuurlijk zijn ook ouders welkom eens een kijkje te komen nemen.

Mat, Anita en Angelique.

VOORGENOMEN HUWELIJK.



Donderdag 11 november om 14.00 uur vindt in onze kerk de inzegening plaats van het huwelijk van Marco Tummers en Sandra Gaemers, Dr. Schaeapmanstraat 62c.

We wensen hen een gelukkige toekomst.

DE EEN ZIET HET; DE ANDER NIET.

Een vertegenwoordiger van varkensvoer ontdekt bij een oude boer in de schuur een notenhouten kast die gebruikt wordt als opbergruimte. Ahteloos zegt hij: "Dat geval staat je waarschijnlijk in de weg; ik zou hem goed kunnen gebruiken als brandhout voor de open haard." De reactie: "Kom 'm vanavond maar ophalen met de aanhangwagen, dan zet ik hem aan de weg." 's Avonds vindt de vertegenwoordiger slechts een flinke stapel gezaagde plankjes. Zegt mijn behulpzame klant: "Ik heb dat ding maar alvast voor je klein gezaagd; dat vervoert wat gemakkelijker."

In het evangelie zou hierna gezegd kunnen worden: zo is het ook met het Koninkrijk van God. De een ziet het gewoon niet en de ander ziet de kostbare



**Bakkerij
Bincels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

**Comfortschoenen-Pedicure
Elastische kousen**

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond



Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.: 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



• WEGWIJS •



Pastor H. Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99

Jaargang 49
Nr.: 24
20 november 1999

EXCURSIE NAAR KLOOSTER IN WITTEM

Op woensdagmiddag 8 december organiseren de parochie en 't Vrouwe-veld een uitstapje naar het klooster in Wittem. We gaan de **kerst-kribbententoonstelling** in de kloosterbibliotheek bekijken. Thema is een "Kleurrijk Kerstfeest"; ruim honderd kerstkribben uit Noord- en Zuid Amerika zijn hier te bewonderen.



Na het bekijken van de tentoonstelling kan er een kopje koffie met **erststol** of glühwein genuttigd worden in de "Tuinzaal" tegen een schappelijke prijs.

Natuurlijk is er ook de mogelijkheid om de kerk of de boekhandel te bezoeken of om de benen te strekken.

We **vertrekken om 14.00 uur** vanaf de Voltastraat (verzamelen bij Manus) en zijn rond **17.00 uur terug**. Voor vervoer en entree wordt een **bijdrage** verwacht van **vijf gulden** per persoon.

In verband met het regelen van het vervoer dient u zich aan te melden **vóór 4 december**. U kunt zich opgeven via het parochiecentrum, tel.: 362 52 78 of bij 't Vrouwe-veld, tel.: 352 12 12.

22 NOVEMBER - SINT CAECILIA

In 1969 werd de heiligenkalender herzien en werden de namen van die heiligen geschrapt, van wie het bestaan niet voldoende kon worden bewezen.

Ook Caecilia hoorde daarbij, maar vanwege haar grote verering vanaf de zesde eeuw en vanwege het feit dat zij de patrones is van de kerkmuziek en van de kerkkoren, mocht zij op de kalender blijven staan.

Ze wordt afgebeeld met een muziekinstrument, gewoonlijk een handorgeltje, een basviool of een citer.

Verschillende componisten hebben een ode of een cantate ter ere van haar geschreven.



ST.CAECILIA-VIERING IN ONZE KERK

*"Muziek is het hoogste goed
dat stervelingen kennen,
en een complete hemel op aarde".*

(J.Addison, A song for Saint Cecilia's Day)

Zondag 21 november a.s., te beginnen om 10.30 uur, kunt u die "hemel op aarde" mee beleven en vieren in onze kerk.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Zaterdag 4 december

19.00 dhr. Sjef Hermans / dhr. Herman Vanhaeren / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. ouders Ruijters-Dassen

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 5 december **TWEEDE ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 **Hoogmis** - jaardienst mevr. Clara Vrijhoeven-Blezer / dhr. Joan Sleijpen / mej. Gabrielle Willems / jaard. dhr. Alfred Lemmens (st.)

----- APOTHEEKDIENSTEN -----



Vrijdag 19 november 18.00 uur tot vrijdag 26 november 8.30 uur,

Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88

Vrijdag 26 november 18.00 uur tot vrijdag 3 december 8.30 uur,

Dag en nacht: **CABERG**, Clavecymbelstraat 72

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur, **STRAVER**, Akersteenweg 88.

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

beter een goede buur dan een verre vriend



Wie kan u beter van dienst zijn: iemand die de lokale marktsituatie als geen ander kent, of een uitvoerend orgaan van een hoofdkantoor ergens ver weg...? Daarom is de SNS bank een decentraal geleide organisatie, met 320 zelfstandige banken. De accountmanager is een bankier met ondernemersbloed, kent zijn omgeving en weet hoe de lokale marktsituatie in elkaar zit. Daar heeft u meer aan, simpelweg omdat elke situatie anders is. Je kunt iemand alleen een op maat gesneden advies geven als je weet waar je over praat.

SNS bank Limburg
GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

BERICHT UIT ONZE ZUSTERPAROCHIE NYARUBELE IN TANZANIA.

Hoe gaat het met u? Wij hopen dat u gezond en gelukkig bent. Met ons gaat het goed. Ons pastoraal team heeft het erg druk.

In Nyarubele gaat alles zijn gangetje. In augustus hadden wij een jongerenbedevaart. Alle jongeren uit de dorpen van onze parochie waren uitgenodigd. De bedevaart bestond uit de volgende onderdelen: zingen, toneel, devotie en gebed, volleybaltoernooi, voetbaltoernooi en les over de viering van het jaar 2000. Degenen die het best scoorden op een bepaald onderdeel kregen een prijs.

Het is erg droog en stoffig in Nyarubele. Er is een ernstig tekort aan water. We hebben een aantal mensen dat rond de parochie woont gevraagd water uit de bronnen te halen. Zo is er kort na het einde van het regenseizoen alweer een tekort aan water.

We wensen u het allerbeste en veel succes in uw leven.

Wij blijven u toegewijd in Christus,

Pastoor Deusdedit Kaigoma.



ONTVINGEN HET H.DOOPSEL

6 november, **Jordan Gardeniers**, Kol. Millerstraat 28

13 november, **Cheyenne Van Hinsberg**, Burg. van Oppenstraat 68

Mogen zij veel hartelijkheid en liefde ontvangen en geven.



OVERLEDEN

Dhr. Sjef Hermans, die de laatste jaren in De Zeven Bronnen verbleef. Hij bereikte de leeftijd van 79 jaar, Op 8 november hielden we zijn uitvaartdienst.

Mag hij rust en vrede gevonden hebben bij God.

KRINGLOOPWINKEL WITTEVROUWENVELD FRANKENSTRAAT 128B, 6224 GS MAASTRICHT

*kleding, meubels, boeken, kleingoed,
curiosa, verlichting, speelgoed.....*

Tel.:
043 - 3626316

Maandag 13.00 - 17.00 uur
Dinsdag - Vrijdag 9.00 - 17.00 uur
Zaterdag 9.00 - 16.00 uur

--KERKDIENTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES--

Zaterdag 20 november

19.00 dhr. L.Camps / dhr. Peter Coenen (v.w. coll.) / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. fam. Budé-Depondt / overl. ouders Ruijters-Dassen / jaard. overl. fam. Marquet / meij. Gabrielle Willems / Tot zekere intentie (G.)

Zondag 21 november

CHRISTUS KONING ST.CAECILIA VIERING

10.30 **Hoogmis** - eerste jaard. dhr. Frans Peeters / mevr. Ramaekers-van Zanten (v.w. coll.) / dhr. Pio Penders / mevr. Margareta Sondeijker-Krabbe / overl. v.d. fam. Steps-Colaris / dhr. Theo Sanders / voor de intenties die in de oudste stichtingen zijn aangegeven (st.) / t.i.v. ons Kerkelijk Zangkoor Harmonie De Gele Rijders en Jeugddrumband WVV '28.

Maandag 22 november

9.00 echtel. Kluts-Schiepers (st.) / t.i.v. fam. Leenders-Hoenen

Woensdag 24 november

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / overl. kinderen Ruijters-Bingen (st.)

Donderdag 25 november

9.00 Rozenkrans in de Mariakapel (Ingang hoofddeur)

Zaterdag 27 november

19.00 overl. van fam. van Baast / dhr. Jan v.d. Meijs / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. fam. van Beek-Lemmens / dhr. Piet Royen / overl. ouders Kwanten-Thunnissen / dhr. Charles Magnée / dhr. Pierre Bessems

Zondag 28 november **EERSTE ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 **Hoogmis** - dhr. Sjef Hermans / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.) / dhr. Jan v.d. Meijs (v.w. coll.) / overl. ouders Willem Scharis en Cornelia Scharis-Brouwer

Maandag 29 november

9.00 tot zekere intentie (G.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 1 december

9.00 Woord- en Communieviering

Donderdag 2 december

9.00 Rozenkrans in de Mariakapel (Ingang hoofddeur)

Vrijdag 3 december **EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND**

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / mevr. Maria Feron-Ruijters

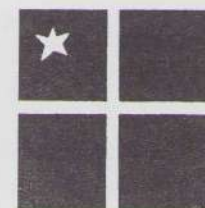
Die morgen vieren de muniserenden uit onze wijken samen het feest van St.-Caecilia.

Ons Kerkelijk zangkoor zal dan gezelschap hebben van Harmonie De Gele Rijders en Jeugddrumband WVV. Ook iedere andere kerkganger wordt - zoals in iedere weekendviering - uitgenodigd om mee "de lof Gods stem te geven".

Wees welkom!

H.B.

28 NOVEMBER



EERSTE ADVENT

In het duister van onze levensvragen: Een lichtpuntje van begrip.

GOD WACHT OP ONS

Advent is een tijd van wachten,
een tijd van verwachting.

Wachten kan heel verschillend zijn:

je kunt wachten bij de tandarts,

je kunt wachten op de trein,

die je naar je vakantiebestemming brengt,

je kunt verwachten dat het gaat regenen,

je kunt tevergeefs wachten,

je kunt wachten met de handen in de schoot.

Dat laatste past zeker niet bij de advent.

We moeten eens iets gaan doen.

De mooiste vorm van wachten

vinden we in de parabel van Jezus

over de vader die wacht en wacht

op de terugkeer van de verloren zoon.

Is dat eigenlijk niet advent:

dat God op ons wacht,

op onze terugkeer?

Zullen we hem samen tegemoet gaan?

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraak

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

ledere dag speciale
aanbiedingen!!!



Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Uw echte Dagwinkel ! !

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Dindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



• WEGWIJS •



Pastor H.Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99

Jaargang 49
Nr.: 25
4 december 1999

KERKGEBOUW VAN DE H. FAMILIE

25 November jl. heeft het Kerkbestuur het voormalig kerkgebouw van de H. Familie officieel verkocht aan de Gemeente Maastricht. Als tussenschakel bij de verkoop fungeerde makelaar Ruijters, De Gemeente heeft de verplichting op zich genomen het bestaande gebouw vòòr 31 december a.s. te slopen.

Tevens heeft de gemeente aangegeven dat ter plekke een multifunctioneel gebouw (school en buurthuis) zal komen.

We zijn blij dat de verkoop eindelijk achter de rug is. Van onze kant is er veel werk verricht door de heren W.Dubois en Fr. Somers. Bij de ingewikkelde onderhandelingen konden zij rekenen op de ondersteuning van deskundigen van het bisdom.

Als parochie zijn we de genoemde heren en de mensen van het bisdom veel dank verschuldigd.

H.Bovend'eerd.

EXCURSIE NAAR WITTEM

Op woensdag 8 december naar de kerstkribben-tentoonstelling "Kleurrijk Kerstfeest" in klooster Wittem.

Aansluitend - voor wie dat wil - koffie met kerstbrood of glühwein; bezoek aan de kerk of aan de boekwinkel of een korte wandeling.



Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfssteunen



tot ziens in het TREFCENTRUM

eSBeeWee : een passend antwoord op al uw vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



klussenbedrijf-sputenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



★ Individuele dienstverlening

eSBeeTWee : voor al uw diensten aan huis

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

Donderdag 16 december

9.00 Rozenkrans in de Mariakapel (ingang hoofddeur)

Zaterdag 18 december

19.00 overl. fam. Fabry-Kisters / overl. ouders Nieste-Bessems / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / mej. Gabrielle Willems / jaard. overl. fam. Fouraschen en Hoekstra (st.) / mevr. Maria Feron-Ruijters / dhr. L.Camps

Zondag 19 december **VIERDE ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 Hoogmis - dhr. Wim van Berkel / jaard. mevr. Anna Schmidt (st.) / jaard. echtel. Frans Hochstenbach en Betje Vrancken / overl. fam. Steps-Colaris / dhr. Jef Hermans.

NA DE HOOGMIS: KERSTCONCERT IN DE KERK

----- APOTHEEKDIENSTEN -----



Vrijdag 3 december 18.00 uur tot
vrijdag 10 december 8.30 uur,
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88

Vrijdag 10 december 18.00 uur tot
vrijdag 17 december 8.30 uur,
Dag en nacht: **RÖMKENS**, Potteriestraat 139.

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur, **STRAVER**, Akersteenweg 88.

MESO / INTER SON / G

O
N
L
U
X

Voltatsraat 24
6224 EL Maastricht
Tel.: 043 - 363 11 79

TOPKWALITEIT TEGEN UITERST LAGE PRIJZEN

Prijsvoorbeeld: *Rechtstreeks
vanaf eigen fabriek*
P.V.C. Ramen en deuren:
Raam 565 x 535 fl. 280,-
Deur compleet nu fl.1695,-

Rolliuken top-kwaliteit uw voordeel tot 30% bv. 200 h x 200 b fl. 695,-
Luxaflex alle kleuren 2,5 mm nu fl. 28.- per m2.
Lamellen p.v.c. of stof nu fl. 40,- per m2

TRAP BEKLEDEN SUPERAKTIE FL. 295.00
Trap bekleden fl. 295.00 geheel kant en klaar inclusief
vloerbedekking. 24 kleuren div. kwaliteiten met volledige garantie.
Ons bedrijf is de enige erkende trappenspecialist.
Erkend door vakopleidingbedrijven sh en m = zie logo=



Overleden:

Dhr. Wim van Berkel, Schartzenbergstraat 29. Hij werd 46 jaar. Zijn begrafenisdienst hielden we op 24 november.
Mag God hem getrouw zijn tot over de grens van de dood heen.

--KERKDIENTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES--

Zaterdag 4 december

19.00 dhr. Sjef Hermans / dhr. Herman Vanhaeren / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. ouders Ruijters-Dassen / mevr. Nederveen (v.w. Meta)

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 5 december **TWEDE ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 Hoogmis - jaardienst mevr. Clara Vrijhoeven-Blezer / dhr. Joan Sleijpen / mej. Gabrielle Willems / jaard. dhr. Alfred Lemmens (st.) / jaard. dhr. Hub Géron

Maandag 6 december

9.00 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 8 december **MARIA ONBEVLEKT ONTVANGEN**

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 9 december

9.00 Rozenkrans in Mariakapel (ingang hoofdeur)

Zaterdag 11 december

19.00 dhr. Wim van Berkel / overl. fam. Smeets-Claessens / jaard. mej. Lies Volders (st.) / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / overl. ouders

Zondag 12 december **DERDE ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 Hoogmis - zeswekendienst dhr. Sjef Hermans / eerste jaard. Peter Coenen / jaard. mevr. Anna v.d. Weijer (st.) / jaard. overl. ouders Volders-Christophe (st.)

Maandag 13 december

9.00 t.i.v. fam. Leenders-Hoenen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 15 december

9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)



Vertrek: 14.00 uur Voltastraat

Thuiskomst: 17.00 uur

Kosten: fl. 5,- per persoon (voor vervoer en entree)

Aanmelden vòòr 4 december bij: parochiecentrum (tel.: 362 52 78) of bij 't Vrouwe-veld (tel.: 352 12 12)

55-PLUS KONTAKTMIDDAG WYCKERPOORT.

Als je het leuk wilt hebben in je buurt moet je er wel wat voor doen!

Op **maandag 13 december** is er een gezellige middag! ALLE 55-plus-sers van Wyckerpoort zijn van harte welkom om de 13e december van **14.00 uur tot 16.30 uur** te komen naar de zaal in het gebouw van de Italiaanse Vereniging aan de **Prof. Mullerstraat 56**.

Deze middag is de start van een aantal activiteiten voor de ouderen van Wyckerpoort en wordt georganiseerd door de Stichting Trajekt, de gemeente en een aantal verenigingen en vrijwilligers uit de buurt.

De entree is gratis, evenals een kop koffie met vlaai. Een accordeonist zal voor gezellige muziek zorgen. Er wordt een loterij gehouden, waarvoor de winkeliers van het Old Hickoryplein prijzen beschikbaar hebben gesteld. De organisatoren hopen op een grote opkomst, dus kom naar de bijeenkomst!

Vrijkaarten voor de middag zijn af te halen in het Infopunt op het Old Hickoryplein nr. 1 op: **woensdag 8 december** van 10.00-12.00 uur en **donderdag 9 december** van 13.00 - 16.00 uur. Als u op 13 december **vervoer** nodig heeft kunt u dat daar dan ook doorgeven. Voor deze gelegenheid is dat gratis. Bent u moeilijk te been? Bel dan even! Dan worden de kaarten bij u thuis gebracht.

Voor informatie: Nico Zenden, Stichting Trajekt, tel.: 328 85 03.
Infocentrum: tel.: 362 73 99.

O ja, neem ook even uw vrienden of kennissen mee!

KERSTCONCERT

Op **zondag 19 december** is er in onze kerk na de Hoogmis **een kerstconcert**.

5 DECEMBER



TWEEDE ADVENT

*In het dwaallicht van levenslessen:
een moment van hoop.*

12 DECEMBER



DERDE ADVENT

*In de twijfel aan Gods bestaan:
een moment van geloof.*



KERSTVIERING VOOR OUDEREN EN ZIEKEN.

Deze viering wordt gehouden op **Woensdag 22 december**.

- 14.00 uur: **Eucharistieviering** in de Emmauskapel van de O.L. Vrouw van Lourdeskerk.
- ong. 14.45 uur: **Samen koffie drinken** en optreden van de Happy Kids in het **Trefcentrum**.

De organisatie berust bij de Zonnebloem, de Ouderenbonden en de Damesbond.

MARIA

Maria wordt opgeschrikt door een engel die haar een heel ander visioen voorhiel als dat waarvan een eenvoudig dorpsmeisje normaal droomt. Alles moet ze op het spel zetten om ruimte te geven aan de nieuwe toekomst die God met haar en in haar wil volbrengen.

Toekomst vinden, zo leert Maria, is je durven toevertrouwen aan de weg die voor je ligt, die je geopenbaard wordt, die er zo heel anders kan uitzien dan je zelf gehoopt had. Maria durfde die weg te gaan, en naarmate ze steeds meer kon zeggen: "Mij geschiedde naar uw woord" werd de toekomst van God ook meer en meer waar.

Dat mag een steun, een hart onder de riem zijn voor mensen die net als Maria ontdekken hoe hun leven, hun dromen overhoop gegooid worden.

INTERVIEW MET SINTERKLAAS

Vraag: Vindt u het leuk om ieder jaar opnieuw de schoenen van kinderen te vullen met lekkernijen?

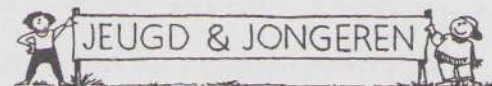
Sinterklaas: Oh ja. Er bestaat niks leuker dan andere mensen blij te maken.

Vraag: Bent u op pakjesavond helemaal alleen op pad?

Sinterklaas: Nee, ik wordt geholpen door duizenden volwassenen die heel veel van hun kinderen houden.

Vraag: Waarvan droomt u als u na uw nachtelijke tochten moe naar bed gaat?

Sinterklaas: Ik droom vooral van kinderen, die blij zijn met hun cadeautjes en dan besluiten dat zij op hun beurt ook andere mensen blij willen maken.



Mijn oma woonde tot voor kort in een bejaardentehuis.
Ze voelde zich heel eenzaam omdat niemand haar bezocht.

Mijn vader en moeder lieten haar ook links liggen: al jaren.

Als ik op de televisie naar een leuke film keek,
moest ik telkens aan haar denken.

Ook als het thuis gezellig was.
Eigenlijk bij alle fijne momenten.

Toen mijn oma de vorige maand stierf, voelde ik me blij.
Daar schaam ik me wel een beetje voor,
maar ik kan er niets aan doen.

Te weten dat mijn oma niet meer alleen zit te wachten
op iemand die niet komt,
is beter dan dat andere gevoel.

Astrid (13)



Gedoopt:

28 november, **Romy Moers**, Malstraat 3.
Mag zij opgroeien in de Geest van Jezus.



't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

Comfortschoenen-Pedicure
Elastische kousen

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond



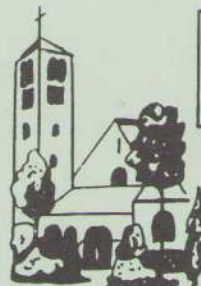
Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.: 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSPRAAK



• WEGWIJS •

Pastor H. Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎ 363.43.48
Parochiecentrum,
Edisonstraat 2, ☎ 362.52.78
Bij nood: ☎ 363.43.48 - 363.22.33
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 045 - 571.99.99



Jaargang 49
Nr.: 26
18 december 1999

**GLORIA
IN EXCELSIS
DEO**

WIJ
WENSEN
U ALLEN
EEN
VREDIGE
KERSTTIJD

EN
EEN
JAAR
VOL
VREDE
EN
GELUK!



Donderdag 30 december

- 9.00 Rozenkrans n Mariakapel (ingang hoofddeur)
14.30 Huwelijksviering voor het bruidspaar Thei Verstappen en Simoon Luijten
15.30 Eucharistieviering b.g.v. een 40-jarig huwelijk

Vrijdag 31 december OUD JAAR

- 19.00 Eucharistieviering b.g.v. Oudjaar
t.i.v. al onze parochianen / mej. Gabrielle Willems / dhr. Sjeff Hermans

Zaterdag 1 januari 2000 NIEUW JAAR

- 10.30 **Hoogmis** - t.i.v. al onze parochianen / dhr. Jeu Verhoeven (v.w. coll.) / dhr. Wim van Berkel / overl. fam. Lemmens Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn.

Zondag 2 januari OPENBARING DES HEREN

- 10.30 **Hoogmis** - mevr. Adèle Geeraets (v.w. coll.) / dhr. Sjeng Weijzen (v.w. coll.) / dhr. Joan Sleijpen / jaard. overl. ouders Bonn -Lindelauf (st.) / overl. ouders Baarts-Alberts (st.) / overl. fam. Somers-Baarts

----- APOTHEEKDIENSTEN -----



Vrijdag 17 december 18.00 uur tot
vrijdag 24 december 8.30 uur,
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88

Vrijdag 24 december 18.00 uur tot
vrijdag 31 december 8.30 uur,
Dag en nacht: **SIJSTERMANS**, Dr. V. Kleefstraat 2-4

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag
van 10.00 uur tot 18.00 uur,
STRAVER, Akersteenweg 88.



**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!

19 DECEMBER



VIERDE ADVENT

In het verlangen naar Gods nabijheid: een moment van zijn liefde.

BOETEVIERING

Op dinsdag 21 december om 19.00 uur is er een gezamenlijke boeteviering.

PERSOONLIJKE BIECHT

Op dinsdag 21 december na de boeteviering en op vrijdag 24 december van 17.00 tot 17.30 uur is er gelegenheid tot persoonlijke biecht.



KERSTVIERING VOOR OUDEREN EN ZIEKEN.

Deze viering wordt gehouden op **Woensdag 22 december**.

- 14.00 uur **Eucharistieviering** in de Emmauskapel van de O.L. Vrouw van Lourdeskerk.
- ong. 14.45 uur: **Samen koffie drinken** en optreden van de Happy Kids in het **Trefcentrum**.

De organisatie berust bij de Zonnebloem, de Ouderenbonden en de Jamesbond.

KERSTCOMMUNIE

Op vrijdag 24 december wordt vanaf 9.00 uur de Kerstcommunie gebracht naar zieken en hoogbejaarden; aanmelden via de pastorie (tel.: 363 43 48).

VOLKSKERSTZANG

De traditionele Volkskerstzang in de hal van het Stadhuis vindt dit jaar plaats op woensdag 22 december om 20.00 uur.

beter een goede buur dan een verre vriend



Wie kan u beter van dienst zijn: iemand die de lokale marktsituatie als geen ander kent, of een uitvoerend orgaan van een hoofdkantoor ergens ver weg..? Daarom is de SNS bank een decentraal geleide organisatie, met 320 zelfstandige banken. De accountmanager is een bankier met ondernemersbloed, kent zijn omgeving en weet hoe de lokale marktsituatie in elkaar zit. Daar heeft u meer aan, simpelweg omdat elke situatie anders is. Je kunt iemand alleen een op maat gesneden advies geven als je weet waar je over praat.

SNS bank Limburg

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

Woensdag 22 december

- 9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf
14.00 Eucharistie voor ouderen en zieken, in de kerk

Donderdag 23 december

- 9.00 Rozenkrans in Mariakapel (ingang hoofddeur)

Vrijdag 24 december

- 9.00 Kerstcommunie rondbrengen
17.00 - 17.30 Gelegenheid tot persoonlijke biecht

19.00 GEZINSMIS

overl. ouders Lambert-Frèrejean / dhr. Henri Ronnen en overl. van fam. Ronnen en Leenders / dhr. Jozef Muller / dhr. Frans van Deurse / overl. ouders Mager-Muller / overl. ouders Hintzen-Langen.

22.00 NACHTMIS

overl. ouders Elly en Nico D'Elfant-Jussen / dhr. John Timmermans en overl. ouders Tummers-Elie / dhr. Jean van Glabbeek / pater James Essandoh / voor kinderen en kleinkinderen (G.) / uit dankbaarheid (G.) / Pastoor Guus Moonen / overl. v.d. fam. Nijpels-Smeets / mevr. Adèle Geeraets (v.w. coll.) / dhr. Jeu Verhoeven (v.w. coll.) / t.i.v. al onze parochianen.

Zaterdag 25 december EERSTE KERSTDAG

- 10.30 Hoogmis** - overl. ouders v. Gasteren en zoon Toon / dhr. Wim van Berkel / dhr. Jan v.d. Meijs (v.w. coll.) / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / Mgr. Edmond Beel / jaard. overl. echtel. Feron-Ruijters (st.) / mevr. Josè Zeegers (v.w. Martin en Ingrid / t.i.v. al onze parochianen

Zondag 26 december TWEDE KERSTDAG; **H. FAMILIE, JEZUS, MARIA EN JOZEF**

- 10.30 Hoogmis** - dhr. Albert Géron en zoon Hub / dhr. Jan v.d. Meijs / overl. v/d. fam. Claessens-Adams / overl. v.d. fam. Hoen.

Maandag 27 december

- 9.00 t.e.v. O.L. Vrouw van Lourdes en t.i.v. de Bisschop en Hulpbisschop

Woensdag 29 december

- 9.00 t.i.v. fam. Vandewall-van Lijf

KERSTAVOND 24 DECEMBER

Op kerstavond houden we in onze kerk twee diensten:

- om 19.00 uur (zeven uur) Gezinsviering.
Dit zal een eenvoudige Eucharistieviering zijn. Meer dan andere vieringen is deze dienst afgestemd op kinderen
"Grote" mensen zijn natuurlijk ook van harte welkom. In deze viering zullen we samen (groot en klein) een aantal kerstliederen zingen.



De feestelijke Nachtmis begint om 22.00 uur (tien uur). Aan deze viering werken mee: het Kerkelijk Zangkoor en harmonie "De Gele Rijders". Vanaf ongeveer 21.30 uur speelt de Harmonie en zingen we enkele kerstliederen.

KERSTSTAL BEZICHTIGEN

Wilt u - bijvoorbeeld met kinderen - onze kerststal eens rustig bekijken, dan kan dat op eerste kerstdag 's middags. De kerk is dan open van 15.00 uur tot 16.00 uur.



SAMEN VIEREN

*Blijf niet aarzelend in het portaal staan.
Kom binnen, u wordt verwacht, ook als u door het jaar niet zo vaak in de kerk komt.
Wij willen deze Heilige Nacht samen met u vieren.
Wij verheugen ons dat een grote verwachting ons verbindt.*



ONTVINGEN HET H.DOOPSEL

4 december, **Ashley Bovens**, Burg. Wijnandtsstraat 11

5 december, **Eleni Goessens**, Valeriusshof 33b

Mogen zij veel hartelijkheid en liefde ontvangen en geven.

VOORGENOMEN HUWELIJK



Donderdag 30 december vindt om 14.30 uur in onze kerk de inzegening plaats van het huwelijk van **Thei Verstappen** en **Simoon Luijten**, Burg. Raatstraat 10.

We wensen hen een gezegende toekomst.



IN MEMORIAM

Mevr. Adèle Geeraets, Viaductweg 41c. Zij werd 39 jaar. We hielden haar uitvaartdienst op 10 december.

Dhr. Jeu Verhoeven, Pr. Rooseveltlaan 128c. Hij bereikte de leeftijd van 81 jaar. Op 11 december namen we in onze kerk afscheid van hem.

Dhr. Joop van de Laar, Prof. van Benedenstraat 5a. Hij werd 75 jaar. Op 13 december vond zijn uitvaartdienst plaats in de Basiliek van O.L. Vrouw.

Mogen zij rust en vrede bij God gevonden hebben.

DE S.O.S. TELEFONISCHE HULPDIENST

is ook met Kerstmis en Nieuwjaar dag en nacht bereikbaar voor een gesprek van mens tot mens! Telefoonnummer: 045 - 571 99 99.

--KERKDIENSTEN IN DE KERK VAN O.L. VROUW VAN LOURDES--

Zaterdag 18 december

19.00 overl. fam. Fabry-Kisters / overl. ouders Nieste-Bessems / overl. fam. Lemmens-Dautzenberg / dhr. Simon v.d. Boorn / mej. Gabrielle Willems / jaard. overl. fam. Fouraschen en Hoekstra (st.) / mevr. Maria Feron-Ruijters / dhr. L.Camps / dhr. Jean van Glabbeeck

Zondag 19 december **VIERDE ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 Hoogmis - dhr. Wim van Berkel / jaard. mevr. Anna Schmidt (st.) / jaard. echtel. Frans Hochstenbach en Betje Vrancken / overl. fam. Steps-Colaris / dhr. Jef Hermans.

NA DE HOOGMIS: KERSTCONCERT IN DE KERK

Maandag 20 december

9.00 t.i.v. fam. Bollen-Corman

Dinsdag 21 december

19.00 Boeteviering.

Na afloop gelegenheid tot persoonlijke biecht.

KERSTCONCERT 1999

19 December, 4^e zondag van de Advent, zal er net als vorig jaar een kerstconcert zijn.

Er wordt gezongen door allen samen en door:

- Het koor van de zaterdagavond,
- Het Kerkelijk zangkobr St.-Theresia,
- Les chapeaux noirs.

Daarbij zullen Harry van Beek (zang)
Lizzie Borsboom (zang)
Bert Zwaneveld (blokfluit) en
Carla Zwaneveld een solo verzorgen.



Wellicht spelen enkele leden van De Gele Ridders een passend kerststuk en aan het orgel kunt u horen:

Lizzie Borsboom, Carla Zwaneveld en Willy Riemens



Het concert begint om ong. 11.45 uur en zal ongeveer een uur duren.

Wij hopen op een grote opkomst, zodat de samen-zang massaal kan klinken.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

- koffietafels
- bruiloften
- vergaderingen
- verenigingsactiviteiten
- bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

PAROCHIEBIJDRAGE 1999

Hebt u uw goede voornemens met betrekking tot de parochiebijdrage reeds waargemaakt? Het kan nog steeds.

Rekeningnummers Parochiebijdragen O.L. Vrouw van Lourdes en H.Familie

Postbank 105 62 67, SNS-bank 85.83.83.500

Nieuwe deelnemers vragen wij een van bovenstaande nummers te gebruiken.

Zij die deelnemen via een nummer van de voormalige parochie H.Familie kunnen hiermee doorgaan; te weten:

Postbank 106 00 56, SNS-bank 86.12.78.941 / 85. 83.19.632.

VERVOER GEZOCHT

Ik ben op zoek naar betrouwbaar vervoer; liefst vijf dagen per week van Maastricht (N.S. station) naar omgeving station Sittard v.v.. Mijn werktijden zijn: 8.30 - 17.00 uur. Zelf ben ik niet in bezit van 'n auto. Ben je of ken je iemand, die genegen is tegen vergoeding mij mee te nemen, neem dan s.v.p. contact op met: Elly Van Laar, 046-4208000 (tijdens kantooruren) of 043 - 3250028 (na 18.00 uur)

MESO / INTER SON / G

O
N
L
U
X

Voltastraat 24
6224 EL Maastricht
Tel.: 043 - 363 11 79

TOPKWALITEIT TEGEN UITERST LAGE PRIJZEN

Prijsvoorbeeld: *Rechtstreeks
vanaf eigen fabriek*

P.V.C. Ramen en deuren:

Raam 565 x 535 fl. 280,-

Deur compleet nu fl.1695,-

Rolluiken top-kwaliteit uw voordeel tot 30% bv. 200 h x 200 b fl. 695,-

Luxaflex alle kleuren 2,5 mm nu fl. 28.- per m2.

Lamellen p.v.c. of stof nu fl. 40,- per m2

TRAP BEKLEDEN SUPERAKTIE FL. 295.00

*Trap bekleden fl. 295.00 geheel kant en klaar inclusief
vloerbedekking. 24 kleuren div. kwaliteiten met volledige garantie.*

Ons bedrijf is de enige erkende trappenspecialist.

Erkend door vakopleidingbedrijven sh en m = zie logo=